

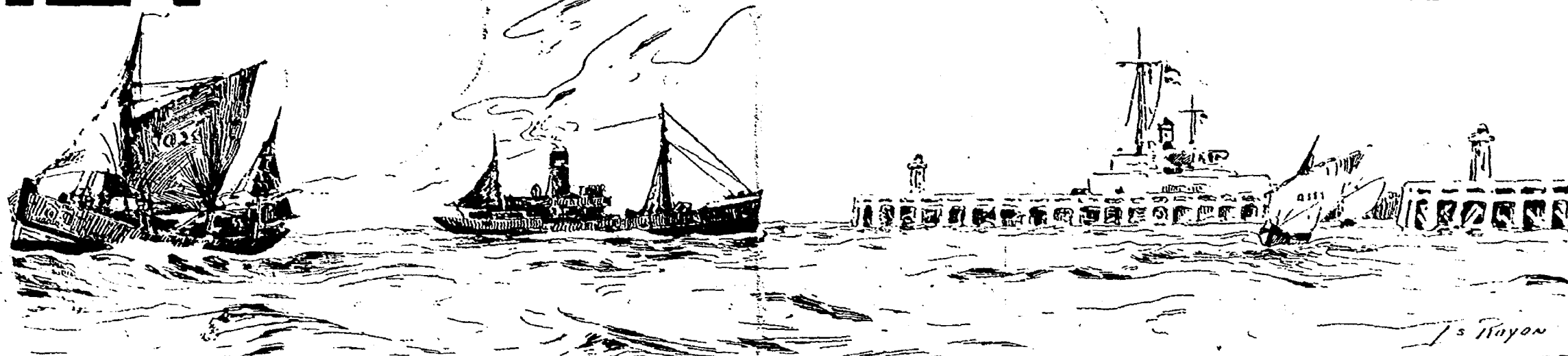
LICHTEN

AUGUSTUS

uit	aan
W 4.07	19.30
D 4.09	19.28
V 4.10	19.26
Z 4.12	19.21
Z 4.13	19.23
Z 4.14	19.21
Z 4.16	19.19
Z 4.18	19.18
Z 4.19	19.16
Z 4.21	19.14
Z 4.22	19.12
Z 4.24	19.10
Z 4.25	19.08
Z 4.27	19.07
Z 4.28	19.05
Z 4.30	19.03
Z 4.31	19.01
Z 4.33	18.59
Z 4.34	18.57
Z 4.36	18.55
Z 4.38	18.53
Z 4.39	18.51
Z 4.41	18.49
Z 4.42	18.47
Z 4.44	18.45
Z 4.45	18.43
Z 4.47	18.41
Z 4.48	18.38
Z 4.50	18.36
Z 4.51	18.34
Z 4.53	18.32

Deze tabel geeft
het wezenlijk
uur
van de zon.

HET VISSCHERIJBLAD



- WETENSCHAP. NIJVERHEID. HANDEL. -

HOOG-
WATER
AUGUSTUS

	m.	a.
1 W	3.46	16.06
2 D	4.34	17.01
3 V	5.33	18.06
4 Z	6.47	19.26
5 Z	8.10	20.43
6 M	9.20	21.48
7 D	10.14	22.37
8 W	10.87	23.17
9 D	11.32	23.51
10 V	—	12.05
11 Z	0.23	12.36
12 Z	0.53	13.04
13 M	1.23	13.35
14 D	1.54	14.07
15 W	2.26	14.44
16 D	3.03	15.23
17 V	3.44	16.10
18 Z	4.33	17.12
19 Z	5.42	18.35
20 M	7.12	20.13
21 D	8.46	21.36
22 W	10.02	22.37
23 D	10.59	23.23
24 V	11.43	—
25 Z	0.04	12.22
26 Z	0.43	13.00
27 M	1.17	13.37
28 D	1.56	14.15
29 W	2.36	14.55
30 D	3.19	15.40
31 V	4.07	16.32

Vanaf 8 April
tot 7 October
toon-
den de uurwerken
aan land een uur
later.

VERSCHIJNT ELKEN ZATERDAG

REDACTIE : 44, Ad. Baylstraat, 44

Postch. 10.70.98 OOSTENDE Tel. 1910

DRUKKER-UITGEVER : Honoré SEYS

44, Nieuwpoortsteenweg, Oostende — Telefoon 723 — Postcheckr. 160,650

Handelsregister 793

ABONNEMENTEN : Een jaar 25 fr.

9 maanden : 20 fr. ; 6 maanden : 15 fr.

3 maanden : 10 fr. — Buitenland : 45 fr.

Aankondigingen : Nieuwpoortsteenweg, 44, Oostende

DE BELGISCHE REDDINGSDIENST
Voorheen ~ Heden ~ In de toekomst

PROGRAMMA

Heden Zondag 12 Oogst gaat de
jaarlijkse Reddingswedstrijd te Oos-
tende om tien uur door op het strand
achterover de Kruislaan en omvat het vol-
gende programma :

1) Roeiwedstrijd tussen de 6
ploegen van De Panne, Nieuw-
poort, Oostende, Blankenberge,
Heyst en Knocke.

2) De drie motorreddingsboten «Minister
Anseels», «Minister Anseels» en «Minister Lip-
pens» voerende halftot de seinvlaggen A, B,
C, zullen onder bevel van M. Delanghe,
zetten deze ploegen hunne boot te water en
over 600 meter van de kust, en in lood-
recht tegenover de vertrekplaats der
zeboten.

De boten zullen als volgt geankerd wor-
den : «Minister Baels» met de vlag A langs
de Oostzijde, «Minister Anseels» met de vlag
B in het midden, en «Minister Lippens» met
de vlag C langs de Westzijde.

3) De wedstrijd zal gedaan worden bij
de drie reddingsboten die respectie-
lijk de zelfde vlaggen A, B en C van het
Internationaal Seinvlagboek zullen voeren.
De boten zullen door paarden op het
strand getrokken worden en geplaatst op een
lijn, een twintigtal meter van de waterlijn.
Door de zorgen van M. Delanghe, zullen de
boten van hun volledig materiaal moeten
voorzien worden.

4) De reddingsploegen werden bij loting
verdeelde :
De reeks A : Heyst ; B : Oostende ; C :
Blankenberge.

De reeks A : De Panne ; B : Nieuwpoort ;
C : Knocke.

5) Een redder van elke ploeg zal aan
hoofd van de motorboot inschepen, welke
de vlag voert van zijn ploeg.

DUS OP BOOT A (MINISTER
BAELS) : OOST : 1 redder van
Heyst en 1 van De Panne ;
OP BOOT B (MINISTER ANSEELS)
MIDDEN : 1 redder van Oosten-
de en 1 van Nieuwpoort ;
OP BOOT C (MINISTER LIPPENS) :
WEST, BLIJVEN : 1 redder van
Blankenberge en 1 van Knocke.

Bovendien zal één man van de ploeg
van Middelkerke op de «Minister An-
seels» en één man van de ploeg van
Den Haan op de «Minister Baels»
gezet worden.

6) Ieder ploeg bestaat uit 15 man ; 1 man
aan de roeieland, 1 man aan de oer-
en aan wal om den drinkeling te dragen ;
2 man, t.z. schipper, stuurman en 10
mannen trekken de reddingsgordels aan en
houden zich bij hunne boot.

De ploeg Heyst bij boot A (Oost) ploeg
Oostende bij boot B (midden) en ploeg
Blankenberge bij boot C (West).

7) Het vertreksein zal gegeven worden
door middel van een roode vlag van aan den
Kruispost. De voornoemde ploegen
zullen bezit nemen van de hun aangeduide
bot, laten haar te water, en roeien respec-
tief naar de motorbooten die hunne
ploeg voeren, nemen den drinkeling aan
boord en roeien terug. De twee aan wal ge-

bleven redders nemen den drinkeling over
op een berie en dragen hem in den kortst
mogelijken tijd naar den post van het Roo-
de Kruis, waar de aankomst is.

8) Daarna moet iedere ploeg haar boot
op den wagen brengen en deze voeren van
waar zij haar gehaald heeft.

9) Van zodra de wagens terug op hunne
plaats gevoerd zijn, zullen de manschappen
van de tweede groep de reddingsgordels aan-
doen, de ploeg De Panne plaatst zich bij
de boot A (Oost) deze van Nieuwpoort bij
de boot B (midden) en deze van Knocke bij
de boot C (West). Op het gegeven teken,
zetten deze ploegen hunne boot te water en
doen dezelfde bewerking als deze gedaan
door de eerste drie ploegen.

B. — Wedstrijd met het wiptoestel tus-
schen de ploegen van Middel-
kerke en Den Haan.

Indien het weder het toelaat, zal daarna
een wedstrijd met het wiptoestel gehouden
worden.

1) Na den wedstrijd met de roeibooten moe-
ten de motorbooten «Minister Anseels» en
«Minister Baels» zich op 100 m. van de
waterlijn ten anker leggen, voor den wed-
strijd met het wiptoestel en de ploegen Den
Haan en Middelkerke stellen zich op resp.
Oost en West.

2) Het doel is dus in den kortsten tijd een
drinkeling van de motorboot, verbeeldende
het vaartuig in nood, aan wal te brengen
met het wiptoestel.

3) Ieder ploeg bestaat uit 6 man waarvan
1 aan boord van elke motorboot zal ge-
bracht worden ; deze van Middelkerke a/b
van de «Minister Anseels» (West) deze
van Den Haan a/b van «Minister Baels»
(Oost).

4) Bij ongunstig weder zal de wedstrijd
geleefd worden met de oefeningmasten op
het strand.

ALGEMEENE OPMERKINGEN

Voor het vertrek met de roeibooten zal
de jury op den dijk een nationale vlag la-
ten hijschen, daarop zal de starter op het
strand aan de drie ploegen het vertreksein
geven.

Voor het schieten zal op de zelfde manier
gehandeld worden nadat de motorbooten het
signaal beantwoord hebben met een witte
vlag.

Prijsuitdeeling op het Stadhuis om
12.30 ure.

Gebruikt
Shell
Producten
Gij zult tevreden zijn.

BP

PRODUKTEN
GAS-OLIE — ESSENCE
PETROLEUM
SPREKEN VOOR ZICH ZELF.

**Standard
Gas - Oil**
A. P. C.

HEEL DE WERELD DOOR
BEROEMD EN GEPREZEN
American Petroleum Company.

VOORHEEN

Tot over een tiental jaren was onze red-
dingsdienst door de Belgische bevolking en
zelfs door een deel der kustbevolking maar
weinig bekend. In andere landen zijn bij-
z. de Société des Sauveteurs de France in Frank-
rijk, de Royal National Life Saving Society in
Engeland zoo alom bekend, dat de gifter,
die van alle kanten toestroomt uit sympa-
thie voor het edele redderswerk, die twee
maatschappijen in staat stellen langs gansche
hunne uitgestrekte kust reddingsposten in
te leven te houden met het meest hede-
daagsch materiaal voorzien.

Bij ons hield het groot publiek zich weinig
met onzen kustreddingsdienst bezig en veel-
de er dan ook maar weinig voor : « onbe-
kend maakt onbemind ».

Wanneer er een vaartuig op onze kust
schipbreuk leed en een of meer zeelieden
daarbij het leven verloren, dan alleen kree-
men in de pers daarover doorgaans ofwel
eene onbenullige mededeeling ofwel zeer
overdreven kritiek te lezen. In 1924 was zelfs
een groot Londensch blad zoo dristig te dur-
ven bevestigen dat langs de Belgische kust
totaal geen reddingsdienst bestond.

Niets was minder waar dan dat, men mag
integendeel bevestigen dat geen enkele kust zoo
dik bezet is met reddingsposten als de onze.
Sedert bijna 50 jaar hebben wij immers op
ons 67 kilometer lange strand minstens 7
reddingsboten in gebruik. Of dit materiaal
steeds ten volle op de hoogte van zijn tijd
was, is een andere vraag.

EENE RAMP

Een ontzettende ramp moest onze red-
dingsdienst, zoals hij toen werkte, in het
vlece en in een niet al te gunstig daglicht
stellen.

Op een heerlijken Julimorgen van 1924
waren, zooals gewoonlijk de garnaalvisschers
al heel vroeg uitgevaren toen, wanneer niets
het scheen te kunnen doen vermoeden, ploeg-
seling een allerheiligst orkaan opstak en de
zee in een oogwenk zoo geweldig opzweepte
dat de visschers slechts met het grootste be-
dachtzaamheid en een veilig oordeel bereik-
ten. Verscheidene verloren het leven op
dien rampzaligen Julimorgen.

Onze reddingsdienst was machteloos, niet
alleen omdat de ver verspreide vissersbooten
niet te bereiken waren, maar ook omdat
de meeste roeiers van de reddingsboot
precies die visschers waren die dienden ge-
holpen te worden.

« A quelque chose malheur est bon », zegt
een Fransch spreekwoord. In omstandigheden
zoals deze klinkt het overtuend in de ooren,
waar een Bestuur dat uit dergelijke rampen
de lessen niet zou rapen, die er uit te rapen
zijn, zou zeker aan zijn plicht te kort komen.

De openbare mening, de Kamer van
Volksvertegenwoordigers en niet minst de
Pers, die in dergelijke omstandigheden een
heilige rol te vervullen heeft, waren er
trouwens bij om geen gras over de zaak te
laten groeien.

Eene commissie, samengesteld uit reders,
schippers en ambtenaren van de betrokken
Stads- en Staatsdiensten, kreeg opdracht van
den Minister van Zeevezen, de algemeene in-
richting van onzen reddingsdienst te onder-
zoeken en de daaraan wenschelijke verbeter-
ingen voor te stellen.

De commissie hield te Oostende verschei-
dene vergaderingen en maakte ten slotte
een gansche lijst op van verbeteringen welke
naar het bevoegd Beheer van Zeevezen ter
uitvoering werden doorgestuurd.

HOE EEN DUBBELTJE
ROLLEN KAN

Volksvertegenwoordiger Anseels had, in
zijn hoedanigheid van Voorzitter der pas
gestichte Oostendse Redderij, aan de
werkzaamheden van de onderzoekscmissie
deelgenomen en was ten zeerste ingenomen
met de voorstellen tot verbetering die door
de Commissie aan het Zeevezen waren voor-
gesteld.

Het toeval wilde dat hij, enkele maanden
later, door den Koning als minister van het
Zeevezen werd aangesteld. Groot was zijn
vreugde toen hij in zijn ministerkabinet het
bundel terugvond van de door de onderzoek-
commissie voorgestelde herinrichting van
den reddingsdienst : hij zag dat nu eens zelf
kunnen helpen aan de onderzoekscmissie
de was echter van korten duur en veran-
derde weldra in verbazing, ja in toorn, toen
hij bemerkte, dat al de bijzonderste voor-
stellen van de onderzoekscmissie door den
bevoegd Bestuur afgescheept waren, onder
voorwendsel dat ze of onnoodig of on-
praktisch of te kostelijk of onuitvoerbaar
waren, ofwel een ander Bestuur aangingen.

EENE REDDING

Het eerste werk van minister Anseels aan
het hoofd van het Zeevezen, was de voor-
stellen tot herinrichting van den reddings-
dienst te redderen. Het duurde niet lang of
de vertegenwoordigers van het bevoegd be-

staar, hoog en laag, werden ten stadhuize
van Oostende op eene vergadering ontboden
en daar in tegenwoordigheid van de leden
der onderzoekscmissie die de herinrichting
hadden voorgesteld, verzocht hunne bezwa-
ren daartegen uiteen te leggen en te recht-
vaardigen.

Op deze belangrijke vergadering, die me-
ningstadsgeest zich nog zal herinneren, wer-
den alle tegenwerpingen zeggende wege-
legd. Op de bewering dat een groot vaar-
tuig, wegens de aanwezigheid van de Bank
van Wenduine, ter hoogte van Den Haan
niet op het strand kon komen, werd het ge-
val herinnerd van het Italiaansch driemast-
schip «BERAR» dat in Februari 1890 in
een storm op die plaats strandde, en er hoog
en droeg bleef zitten tot in Augustus toen
het er, met springtij, door eene vloed sleep-
booten werd afgeleid, op een heerlijken
Zondagmiddag terwijl Willem II, keizer van
Duitschland, met zijn wijacht een officieel
bezoek bracht aan de feestelijk opgezette
stand Oostende. Deze onzer lezers die 50 len-
ten achter den rug hebben, zullen zich mis-
schien het lange verblijf van de BERAR op
het strand nog herinneren.

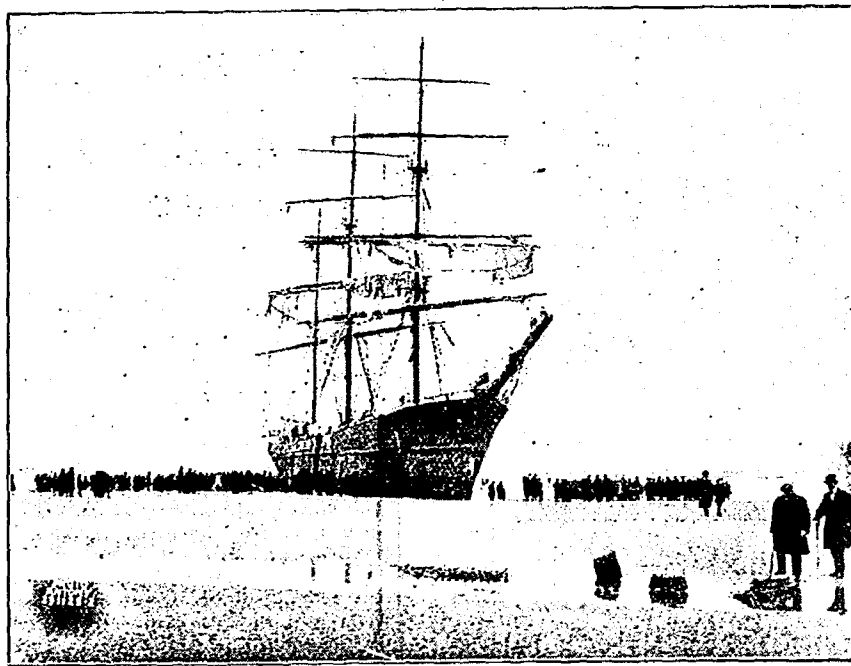
Wat eenmaal in een menschenleven ge-
beurd was, kon wel eene tweede maal ge-
beuren, meende de Commissie en die, enkele
maanden later, in November 1925, alsof
de droomer er mede gemoeid was, werd in
een ontzettenden storm het Duitsch driemast-
schip «Obotritia» aan Den Haan op het

plaats kwamen, beproefden ze herhaalde ma-
len hun boot door de vreeselijke branding
heen naar het in nood verkeerende schip te
roeien. Keer voor keer werden ze door reu-
zengolven dwarsgeslagen en teruggeworpen.

Gelukkiglijk was intusschen te Oostende
een Staatsleepboot uitgevaren en was er
gelukte de groote bemande reddingsboot tot
bij het gestrande schip te slepen. Doordat
en half verkleumd van den ijzigen wind moes-
ten de Oostendse redders hun heldenwerk

hun nooit gesproken van de helden der Thei-
mopelen, en de les van de koene mannen
van Zanneke die zij op school geleerd heb-
ben zijn zij al lang vergeten, maar de opof-
feringsgeest en de doodsverachting zitten
hun in 't bloed, behooren tot hun ras ; zij
althans werken niet voor de toeschouwers :
het zijn practischmensen.

En als ge nog eens na een storm tusschen
de allerhande nieuwsjes in uw dagblad de
volgende lijntjes aantreft : « Het schip X



DE «OBOTRITA»

strand gestagen. Eenieder herinnert zich nog
die gebeurtenis en de heldhaftige tusschen-
komst van de reddingsploegen van Blanken-
berge en van Oostende, die beide ter plaats
gesnelde waren.

Op de bewering dat er in Den Haan
te Middelkerke geen post met wiptoestel kon
worden opgericht omdat daar geen visschers
zijn om dit toestel te bedienen, werd geant-
woord dat de daar aanwezige douaniers,
waarvan de meesten soldaat geweest zijn,
eveneens een vuurpijl kunnen afschieten als
een visscher, en misschien wel beter, en voor-
wat het behoorlijk vastmaken van de wip
aan boord van het in nood verkeerend vaar-
tuig betreft dat dit aan de visschers moest
aangeleerd worden. De jaarlijkse wed-
strijden hebben bewezen dat de reddings-
ploegen van Middelkerke en Den Haan goed
op de hoogte van hunne taak zijn ; voor wat
de visschers aangaat kan ongelukkiglijk, op
grond van de jongste ervaringen, hetzelfde
niet gezegd worden.

Al de andere opwerpen werden even-
eens den boden ingeslagen, de gedane voor-
stellen waren aldus gered en er werd beslo-
ten met spoed tot hunne uitvoering over te
gaan.

DE ROEL-
REDDINGSBOOTEN

Eene der bijzonderste voorstellen van de
onderzoekscmissie was geweest het aan-
schaffen van een paar sterke motorreddings-
boten voor Oostende en Zebrugge.

De ramp van Juli 1924 had bewezen, dat
er zich gevallen kunnen voordoen, waarin
spoedige hulp in volle zee vereischt wordt
en dat het ook kan gebeuren dat den juist
de redders met hun vischbootjes in zee zijn.

De stranding van de «Obotritia» in No-
vember 1925 had eveneens bewezen, dat een
roeiboot in sommige gevallen machteloos
is. De redders van Blankenberge, onder de
vastberaden leiding van Heer Waterschoot
Barbé, hadden onverwijd door ijzige regen
en storm in het midden van den nacht met
hun boot den langen en lastigen weg van
Blankenberge naar Den Haan door het nul-
le zand aangegaan. En toen ze uitgeput ter

beginnen. Het was bijna eene hopeloze, heel
zeker eene levensgevaarlijke taak, maar
schipper Verburgh wist zoo goed zijne
boot en zijn volk te besturen, dat de gan-
sche bemanning van het Duitsche driemast-
schip werd overgenomen.

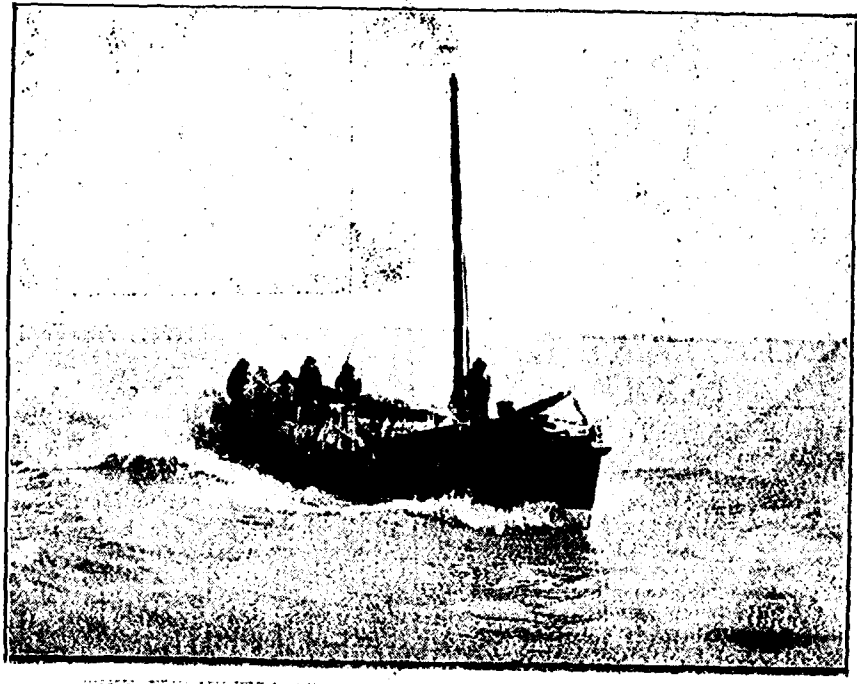
Met eene aldus overladen boot naar volle
zee terugroeien en de haven trachten te be-
reiken ? Er viel niet aan te denken ; er
werd dan ook door de brekers heen, naar
land geroeid en toen duidelijk, na een akeli-
ge nacht de dag aanbak bescheen, het vate
daglicht een jammerlijke bende havelooze
menschenwrakken waarin men moelijk had
kunnen onderscheiden, wie de redders en
wie de gereden waren.

Hoed af lezers voor zulke daden : zij die
ze verrichten zijn wel ongeschand en ru-
sien hun manieren, maar in hun kloekke man-
nenborst klopt een leeuwenhart. Men heeft

MOTOR-
REDDINGSBOOTEN

Op voorstel van de Onderzoekscmissie
werd dus besloten de reddingsposten van Oos-
tende en Zebrugge te voorzien van een
krachtige motorboot van het laatste type. De
plannen werden opgemaakt volgens het
beste wat er destijds in Engeland bestond
en de bouw werd op rekening van de oor-
logsschade aan eene Duitsche werf toever-
trouwd.

De bestelling onderging eerst wat vertra-
ging om reden van het zoo vaak noodlot-
te gebrek aan samenwerking tusschen ver-
schillende Departementen. Hier ging het ook
zoo ; het Zeevezen meende met de bestel-
ling van de boot te moeten wachten totdat
bergplaats en glijbaan bijna zouden vol-
tooid zijn, terwijl Bruggen en Wegen voor-



zichtig oordeelden den bouw daarvan uit te stellen totdat de boot zou geleverd zijn.

Dit had zoo nog lang kunnen duren zoo niet van hoogerhand krachtig tussenbeide was gekomen en besloten werd dat bergplaats en glijbaan volgens de plannen van de boot zouden gemaakt worden en dat zoo deze eerder klaar was zij zou geborgd worden in een schuilplaats daarvoor bestemd. Oudlon Verlinde, in de nabijheid van de 40 ton sterke Titankraan, bij middel derwelke de 15 ton zware motorboot, zoowel bij nacht als over dag, onverwijd zou kunnen in de haven te water gelaten worden, zoals dit ook op de oorlogsbodems met de zware motorboten gebeurt.

De boot was veel eerder klaar dan haar officiële bergplaats, en waarom zij nuandlang en niet zonder schade, in de achterhaven is blijven vloten in plaats van te worden gebracht in de schuilplaats door onze stadsgenoot met zijne gekende dienstvaardigheid ter beschikking gesteld, is ons een raadsel.

Het was trouwens niet de eenige goede raad die in den wind geslagen werd. Een voorstel werd gedaan de lange glijbaan (slipway) te vervangen door een lift waarmee de boot loodrecht uit hare bergplaats in het water zou neergelaten worden.

Vruchteloos werd bewezen dat dit zou toegelaten hebben de boot te bergen boven de plaats waar thans op korten afstand van de redderswacht de groote roeiboot steeds geparkeerd ligt, in plaats van te naar den overkant der haven te verwijzen naar al de ontwikkelingen die daaraan verbonden zijn.

Vruchteloos werd van zeer bevoegde zijde met technische berekeningen bewezen dat het bewerken eener lift van 15 à 20 ton thans een kinderpeis is, dat eene lift die amper meer beslaat dan de lengte van de boot merklijk minder zou kosten dan eene glijbaan, die niet alleen meer dan honderd meters van de noot te groote haveninrichtingen zou in beslag nemen, maar die daarbij op elke plaats sterk genoeg moest zijn en blijven om te weerstaan aan het geweld van het afglijden en optrekken der boot, en die ook aan haar voet aan de voortdurende en gevaarlijke aanvassingen van slijk en zand zou blootgesteld zijn.

Vruchteloos deed men uitschijnen dat zou er in vreemde landen sedert jaren glijbanen voor reddingsboten bestonden, dat geen reden was om in België ook niet eens iets nieuws te beproeven dat met onze plaatselijke omstandigheden rekening zou houden en trouwens op velerlei gebied voordeliger zou wezen.

Alles was vergeefs: de Onderzoekscommissie had een glijbaan aanbevolen, de bevoegde dienst had een glijbaan bestudeerd en er zou een glijbaan komen. De hoogste overheid kon zelfs niet bekomen dat de lift in Oostende en de glijbaan te Zebrugge zou beproefd worden, de bevoegde dienst wilde er wel voor instaan dat haar glijbaan perfect zou zijn, maar wierp alle verantwoordelijkheid af zoo men hem een lift deed bouwen, wat dan ook aan den toenmaligen Minister van Openbare Werken deed zeggen: de Ministers wikkelen, maar de diensten beschikken!



GOEVERNEUR BAELEIS

en L. Jacque
J. de
berte v.
straat,
Antwer

De
Kon:

D.
sevr
del
m
b

Sedertdien heeft al wie het verloop der zaken heeft kunnen gadeslaan zich kunnen vergewissen hoezeer de gebouwde glijbaan te wensen overlaten. Van de som die ze gekost hebben zullen we maar niet spreken. Vooraleer te kunnen gebruikt worden moesten ze reeds gewichtige veranderingen ondergaan, tot zelfs de inrijpoort was niet breed genoeg om de boot in hare bergplaats binnen te laten. Regelmatig moet de voet van de glijbaan van slijk en zand worden vrijgemaakt wat niet altijd op tijd kan gebeuren met het gevolg dat de motorreddingsboot soms voorzichtigheidshele voorhand moet te water gelaten worden, wil men geen gevaar lopen ze niet te kunnen gebruiken zoo men ze onverwachts bij laag water noodig had.

En welke was niet de verwondering van hem die zoo vruchteloos de lift had voorgestaan, toen hij drie jaar later, bij de plechtige inhuldiging van de nieuwe motorreddingsboot «Maréchal Foch» te Kales bemerkte dat het gedacht der lift daar op zeer praktische wijze ten uitvoer werd gebracht. Daar bevindt zich de redderswacht boven de reddingsboot de mannen hebben slechts enkele treden af te dalen om in de boot te kunnen springen die volledig bemand, zijdelings op een elektrische kraanwagen uit de bergplaats rolt en in een verband korten tijd recht op en neer, in het water neergelaten wordt. Wanneer de boot later terug in hare schuilplaats geheschen is, blijft de kaaimuur volkomen vrij en op de kaai zelf beslaat de bergplaats maar een geringe oppervlakte daar de slaaggelegenheid der redders boven de boot is aangebracht.

Met een beetje meer goeden wil en een beetje min sleur en slenter zou België dit mooie voorbeeld kunnen gegeven hebben. Waarom altijd van anderen afkijken zonder volkomen rekening te houden met onze plaatselijke toestanden en noodwendigheden?

BETER LAAT DAN NOOIT

Men beelde zich niet in dat het er ons om te doen is hier oude koeien uit de gracht te halen, of afbrekende kritiek te oefenen. Neen, we zoeken allen verbetering, want het is nooit te laat om wel te doen.

Indien te Zebrugge de motorreddingsboot in de nabijheid van de redderswacht is gelegen en de glijbaan geen plaats inneemt die voor betere doeleinden zou kunnen gebruikt worden, is dit te Oostende volstrekt het ge-

val niet. Hier integendeel zou eene verandering eene groote verbetering kunnen zijn, en wij zullen het bewijzen.

TEN DIENSTE DER VISSCHERIJ

Zoo aan den Oostelijken kant der haven, waar thans de glijbaan van de motorboot een honderdtal meter in beslag neemt, de helling van den muur door een rechte kaaimuur vervangen werd, en zoo aldaar de ingang van het tijdok kon worden aangebracht, zou het mogelijk zijn een kaaimuur te bouwen die bij het tijdok zou voegen al de wateroppervlakte die thans voor uitgang dient; dit zou niet alleen het tijdok veel veiliger maken maar het zou merkbaar meer aanlegplaatsen beschikbaar stellen voor onze vissersvaartuigen, wat het dubbele voordeel zou hebben ten 1^o van in het sproet- en haring seizoen eene vlugge lossing toe te laten, waar thans wegens plaatsgebrek in de tijdok groottels voor gevreesd wordt, en ten tweede van de verzekering te geven dat, zoo ooit de bestaande of de nog te maken sluiskom mocht onbruikbaar worden, de Oostendse vissersvloot niet zou genoodzaakt zijn naar een ander oord toe te verhuizen maar in haar eigen haven nog gelegenheid zou vinden hare vangsten te lossen.

Voor wat de motorreddingsboot betreft: dezels schuilplaats zou best kunnen opgericht worden naast de plaats waar thans het vachthuisje van den overzeedienst staat, 't is te zeggen dicht bij de redderswacht en onder de voortdurende bewaking van het personeel der Staatsleepboot die daar vlak bij geparkeerd ligt.

De inrichting welke in 1930 te Kales werd ingehuldigd voor de motorreddingsboot «Maréchal Foch» die in September van hetzelfde jaar te Nieuwpoort aan een reddingswedstrijd deel nam, zou te Oostende getrouwelijk kunnen nagebootst worden.

Het ware evenwel verkieslijker en zeer goed mogelijk bij ons, zonder meerdere kosten, iets tot stand te brengen dat aan de visscherij groote diensten zou kunnen bewijzen: de rooster waarop de motorreddingsboot recht op en neer te water zou kunnen gelaten worden, zou, eenmaal dat de boot in hare schuilplaats gerdeld is, ter beschikking van de visscherij kunnen gesteld worden.

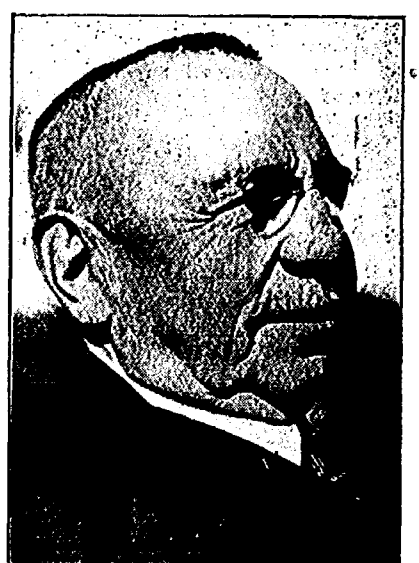
Hoe dikwijls gebeurt het niet dat een vaartuig op het ogenblik dat het zee wil kiezen, een touw in het schroef ontklaart, of een letsel aan het roer heeft, of ergens een klein lek ontwaart. Dan moet er gewacht worden tot dat het laag water is om het vaartuig op de schroefbank te onderzoeken.

Zoo dan zoo'n vaartuigje dadelijk op de lift van de motorreddingsboot, even boven water kon gelicht worden, zou het schroef misschien ongelukkig kunnen klaargeen, het roer in enkele seconden hersteld, het lek dadelijk gestopt worden en zou het vaartuig met weinig tijdverlies en in volle zekerheid kunnen zee kiezen.

Dergelijke dienst zou ons dunkt ten volste eene taks rechtvaardigen die minstens de onderhoudskosten der lift zou dekken.

STOFFELIJKE VERBETERING NIET VOLDOENDE

Wat er ook van weze of worde, de huidige toestand is, ondanks de begunstige omstandigheden, niet de vroegere. Maar toen Minister Anseele einde Juli 1925 op de heugelijke vergadering op het stadhuis, de stoffelijke herinrichting van den reddingsdienst, zoals we hooger zegden, letterlijk gered had, bleef er hem nog een bekommerning over.



OUD-MINISTER ANSELE

Het kwam erop aan ook den geestelijken toestand in den reddingsdienst te verbeteren, en toen hem werd voorgesteld door een publiek prijkskamp weddijver onder de redders, te doen ontstaan, was hij het daarmede dadelijk eens, maar het moest rap gaan.

Hij schonk uit eigen buis een prachtig beeld als wisselprijs, en een paar weken later werd op ... Augustus te Oostende, onder een grooten toeloop van volk, en met medewerking der reddingsposten der gansche kust, ingericht:

DE EERSTE REDDINGSWEDSTRIJD

Hier ook moesten sleur en slenter te keer gegaan en de voorliefde voor de minste moeite overwonnen worden. «Zoo'n wedstrijd was niet moeilijk, want wat zou gebeuren zoo het juist die dag moest stormen?» Het antwoord lag hij de hand: «In dit geval zou men elke ploeg op hare post laten, de toeschouwers zouden door het schouwspel eener woelige zee en misschien door de uitvaart van de plaatselijke boot vissersboten beloofd zijn en van terugbetaalde plaatsen kon geen sprake zijn want er werd geen inkomgeld gevraagd. Totnogtoe moest de wedstrijd nooit verdaagd worden.



«De wedstrijd zou nooit voor de middag geëindigd zijn want het te water laten en terug op de zaatwagens brengen van een roeiboot vraagt veel tijd».

«Dat mag niet veel tijd vragen», was het antwoord, «zooniet is het een bewijs dat er iets hapert».

En waar de bevoegde oversten elke kamp op meer dan een half uur hadden geschat, verliep hij in 12 tot 15 minuten, zoo groot was de wedijver tusschen de kampende ploegen.

«Er zal in het publiek kwaadaardige kritiek opgaan zoo er het minste verkeerd gaat».

«Hoe meer fouten er ontdekt worden hoe beter», klonk het afdoend antwoord van den Minister. Dan zullen wij ze op tijd kunnen verbeteren en alzo misschien ongelukkig vermijden in het uur des gevaars:

Reeds bij den eersten prijskamp in 1925 deed de wedijver tusschen de mededingende ploegen toestanden aan den dag komen, die voor verbetering vatbaar waren. Kleinigheden waren het soms maar, die slechts een minuut konden doen winnen, maar komt het er soms niet op een minuut op aan wanneer het geldt menschenlevens te redden?

Een voorbeeld: bij de eene boot was de schroefnagel waarmede de voorwielen aan den zaatwagen zijn vastgemaakt veel langer dan bij de andere, met het gevolg dat het ook langer duurde om de zaatwagen van de voorwielen los te maken en de boot in 't water te doen glijden. Op den eersten wedstrijd gebeurde het ook dat een paar van eene der kampende ploegen weigerde tot aan zijn borst in 't water te gaan alhoewel de branding lang niet hevig was. Toen besloten in 't vervolg aan de soms moedwillige paarden te verzekeren om de boot te water te brengen; de volgende wedstrijden hebben bewezen, dat het zoo best gaat. Op zijn zaatwagen zonder voorwielen wordt de boot, kop omhoog naar het water geduwd en wanneer men ongeveer kniehoog in 't water is, klautert de bemanning langs achter in de boot, de voorste roeiers loopen naar hun plaats terwijl de achterste met hun riemen op den zandgrond duwen, wat de zaatwagen zwaars doet overhellen en de boot laat afglijden. 't is plezierig om zien, hoe laat afglijden, 't is plezierig om zien, hoe vlot de zaak meestal verloopt, alhoewel het ook wel eens gebeurt is, dat een breker de boot dwars gooid op 't ogenblik, dat zij te water geleed, maar dat gebeurt zelden wanneer bakboord en stuurboordroeiers goed samenwerken.

PLATONISCHE BELANGSTELLING

De reddingswedstrijd die steeds in Augustus gehouden wordt, heeft telkens onder een grooten toeloop van nieuwsgierigen plaats en velen zijn er, uit het binnenland vooral, die vroeger zelfs het bestaan van onzen reddingsdienst niet vermoedden, die hem thans kennen en hoogschatten.

De waardering heeft evenwel nog den praktischen vorm niet aangenomen die zij in andere landen al lang heeft. Bijv. in Engeland, waar er op «Lifeboat days» reddingsbootdag of Lijfbootdag zoals men dat onze kust zou noemen, in alle kuststeden publieke omhalingen doet die verband houdende met de reddingsdienst, zoals trouwens ook in Frankrijk en Nederland door de openbare vrijgevigheid totnogtoe op prachtige wijze werd in stand gehouden.

Zoover hebben wij het bij ons nog niet gebracht: alles moet hier van de Staatsvoorzienigheid komen. En toch, zoo er ter gelegenheid van een jaarlijksche reddingswedstrijd bij ons eveneens eene omhaling plaats had en zoo daarbij het publiek goed werd ingelicht, zou de opbrengst misschien voldoende zijn om het verlies te helpen vergoeden van de moedige redders waarvan velen een volle dagloos moeten opofferen om aan het feest te kunnen deelnemen.

TOESCHOUWERS, WEEST EDELMOEDIG VOOR EDELMOEDIGE ZIELEN!

BUITENLANDSCHE GOEDKEURING

De jaarlijksche wedstrijden die in België onder de reddingsploegen werden ingericht hebben de aandacht der vreemde landen gevestigd op de voorbeeldige manier waarop de reddingsdienst thans op onze kust is ingericht; het Belgische voorbeeld werd op een internationaal kongres te Amsterdam onder de volgende bewoordingen goedgekeurd:

«Het IIIe internationaal Kongres voor Reddingwezen en Eerste hulp bij ongevalen» raadte aan alle zeevarende landen aan, de mogelijkheid te onderzoeken, door het inrichten van jaarlijksche betogingen of reddingswedstrijden, den wedijver tusschen de redders te bevorderen en steun voor hun werk te vinden».

Op hetzelfde kongres werd een voorstel aangenomen van de Belgische afvaardiging uitgaande, dat als volgt werd samengevat en waarop wij als eene andere gelegenheid zullen terugkomen:

«Het IIIe internationaal Kongres voor Reddingwezen en eerste hulp bij ongevalen», raadte de Regeringen aller landen aan, bij de studerende jeugd, den geest van zelfopoffering te verheerlijken, de ontkiening dezer gaaf methodisch te bevoorwaarden en te ontwikkelen».

In 1930 werd door onzen stadsgenoot Henri Storck een film gemaakt van de verscheidene reddingsoefeningen die regelmatig op onze kust plaats hebben.

Het was eene van de eerste films van belang die deze reeds verdienstelijke cineast draaide.

Zij werd opvolgend in Frankrijk, Engeland en Denemarken in bevoegde middelen vertoond en werd er zeer gewaardeerd. Ook op de tentoonstelling te Antwerpen en in het St Jans Berchman's College aldaar, genoot de groeten bijval en we zijn overtuigd, dat het Bestuur van Zeeween ze volgerwijs aan andere onderwijsinstellingen zal afstaan.

De film is immers van tamel' breedvoertige uitleggingen in 't Vlaamsch en in 't Fransch voorzien en zou, door eenige gesproken bijkomende uitleggingen verklaard, ongetwijfeld voor jong en oud eene leerzame vertooning zijn, die eene schoone zijde van ons zeevolk zou in 't licht stellen.

MOGELIJKE VERBETERINGEN

Het is nu juist tien jaar dat de reddingswedstrijd bij ons volgens hetzelfde thema wordt uitgevoerd:

Twee of drie booten vertrekken samen van een aangewezen punt op het strand naar evenveel vaartuigen die op gelijken afstand (300 tot 400 meter) in zee geankerd liggen, halen daar een zoogezegde drenkeling af, roeien ermee even vlug naar het strand terug en geven hem daar over aan twee helpers die hem op eene draagbaar tot aan een gegeven punt dragen waar de vlag van het Rode Kruis waait. Daarna heeft tusschen Middelkerke en Den Haan een wedstrijd plaats in het lijnschieten. Weze hier met de grootste waardering terloops aangestipt, dat het Rode Kruis van België telken jare zijne medewerking aan den reddingswedstrijd verleent, en daarna bovendien een mooien prijs schenkt, en dat ons Gemeentebestuur ook steeds in ruime maat aan het welgelukken van het feest medewerkt. Bijzonderen of vereenigingen hebben ook wel eens prijzen of toelagen geschonken.

Maar het komt ons voor dat het mogelijk zou wezen het feestprogramma (want het is een feest geworden dat zijne plaats heeft ingenomen in de aantrekkelijkheden van ons zomerseizoen) veel aantrekkelijker te maken. De wedstrijd wordt dit jaar te Oostende voor de eerste maal voor het bijzondere deel van den Zeedijk gegeven, wat reeds een merklijke verbetering is, maar hoe veel aantrekkelijker ware de wedstrijd niet zoo hij met hoog water plaats had op gansch de lengte van den bespoelden Zeedijk.

De kampende booten zouden twee per twee van het klein strand kunnen vertrekken, rond twee goed geplaatste boeien naar het Westen zwaaien, tegen stroom elk naar zijn doelschip roeien ongeveer tegenover het Kuraal gelegen wiens dubbel terras een paar overheerlijke tribunen uitmaken, en van daar terug, met stroom mede in volle vaart naar het vertrekpunt, wat ongeveer een kilometer zou uitmaken. Zoo er een weinig deining stond zouden booten terdege rollen en zouden de onvolgende geoevende roeiers wel nu en dan eens boven water roeien of hun riem met moeite uit het water krijgen.

Viters zouden misschien wel beweren dat de kans aldaar niet gelijk zouden zijn, omdat de sterkte van de tij in een uur tijds merklijk kan af- of toenemen. Dat is wel waar, maar wie de sterkste tij zou tegen hebben zou ze ook in de tweede helft mede hebben. Zoo men aan de kampende schippers vroeg wat het voordeligste is, eerst opgaan of laatst opgaan zouden zij misschien ver van eenzijdig zijn, en zoo zij akkoord vielen om aan de eene of andere beurt een handicap te verliezen zouden de beurtten door het lot kunnen worden aangewezen.

Dat men ook niet kon zeggen, dat het te moeilijk zou zijn keerboeien en de doelschepen op de vereichte plaats te leggen. Wie zou den bevoegden dienst de beleediging durven toestaan, te veronderstellen dat hij daarmede in verlegenheid zou zitting, Wij niet.

Deze boot is merklijk kleiner en lichter dan de twee motorboten die te Oostende en te Zebrugge dienst doen.

In Amerika worden nog lichtere motorboten gebruikt «Surfboats» geheten, omdat ze vanaf het strand door de branding heen in zee gesteken worden. Het ware zeker niet van belang onbtoet te kunnen nagaan hoe zoo'n «surfboat» zich in de zeekeus onzer kust zou gedragen.

De toekomst schijnt inderdaad te zijn aan reddingsbooten die wel met een tamelijk sterke hulpmotor voorzien, daarom niet veel zwaarder zouden wegen dan de bestaande roeibooten.

Amerika en vooral Australië, waar bijzonder veel voor de kustredding gedaan wordt, schijnen ons daarin den weg te zullen wijzen, alhoewel het voor ons eergevoel vleierder ware zoo het voorbeeld eens van België kwam.

Een ander punt dat de gansch bijzondere aandacht vergt is de mogelijkheid om in korten tijd met de reddingsboot en het andere materiaal op de plaats te kunnen komen waar hulp vereischt wordt.

Wij hebben hooger gezien welke onmenselijke pogingen het in November 1925 gevraagd had om de roeiboot van Blankenberge in 't midden van den nacht, bij storm en regen, door het malle zand tot aan den Haan te voeren.

Wie wet zal het niet eenmaal verkieslijker blijken op de drie voornaamste punten der kust een lichte motorreddingsboot op een zaatwagen klaar te houden om, bij de eerste oproeping, bij middel van een tractor in al-

boot om goed uit te kijken en te sturen om de pop onderweg op te vissen. Deze die het scherpste zicht hebben, zouden natuurlijk het meeste kans hebben, wat ook maar billijk is want wat baat het flinke roeiers te bezitten wanneer de schipper den drenkeling niet zien kan?

Wat een geroep en getier zou er tusschen het met verrekkeren gewapend publiek ontgaten zoo een ploeg haar drenkeling moest overblijven! En waarom zouden onze sportwenners hunne medewerking aan het reddingsfeest niet verliezen, door bijv. onder hupne kloekste zwemmers een wedstrijd uit te schrijven voor het uitbrengen eener lijn van een schip naar de wal. Onze «Ostend Swimming Club» kan zich hier verdienstelijk maken. Voor de strandredding blijft bij ons nog wel wat te doen, wanneer men nagaat wat bijv. in Australië onder dit oogpunt bestaat. Wij komen daarbij eene andere gelegenheid wel eens op terug, maar wij meten nimmer genoegzaam bewezen te hebben dat onze jaarlijksche reddingswedstrijd met wat verbetering en geestdrift veel aantrekkelijker kan gemaakt worden.

Zooals we hooger zegden is onze reddingsdienst zoowel stoffelijk als zedelijk werkelijk verbeterd, maar wie zou durven beweren dat hij in zijn huidige vorm altijd aan de vereichten van den tijd zal voldoen. In geen enkel domein heeft men het toppunt der volmaaktheid bereikt; daarenboven veranderen de toestanden en het is de plicht van een openbaar bestuur steeds op de hoogte van zijn tijd te blijven vooral waar het de redding geldt van menschenlevens.

Men kan niet redelijker wijze verwachten dat de reddingsploegen die uit landmenschens bestaan, zoo bedreven kunnen zijn als redders die dag en nacht de zee bevaan.

Wij overduiden zelfs niet wanneer wij verklaren dat de redders die nooit anders dan motorboten gekend hebben, als roeier niet op het zelfde peil kunnen staan als de vroegere generatie, die zich in een kleine open boot met de zeilen moest verhelpen en soms uren en uren aan een stuk moest roeien om de haven te kunnen bereiken.

Het is ten andere ook gansch natuurlijk dat, waar de motor den visscher in de oefening van zijn gewoon bedrijf komt helpen, er ook dient gebruik van gemaakt te worden om den reddingsdienst zoo doelmatig mogelijk te maken.

In een reddingsdienst moeten volk en materiaal ten allen tijde aan de hoogste eischen voldoen», zegde destijds Minister Anseele, toen hij in 1925 die diensten op onze kust herinrichtte en hij voegde er binnensmonds bij «laat ons hopen dat wij ze nooit zullen noodig hebben».

Gelukkelijk hebben wij aan het hoofd van Openbare Werken en van Zeeween opvolgendijk drie ministers gehad die het aldus verstaan, en het is dan ook niet zonder reden dat de motorreddingsboot van Zebrugge «Minister Baelis» heet, die van Oostende «Minister Anseele» en die van Nieuwpoort «Minister Lippens».

De twee eerste zijn sedert 1926 in dienst en werden zoals we hooger reeds zegden, in Duitsland gebouwd. De laatste die eerst in 1931 te Nieuwpoort aankwam, is op de Deensche Staatswerf vervaardigd. Ten eenen bood van dat materiaal in 1930 te Antwerpen werd tentoongesteld, vestigde zij alras de aandacht der belangstellenden door haar zonderlingen vorm. Zij heeft eigenlijk drie halve kielen, namelijk een die van den voorste tot ietwat voorbij midscheeps loopt en twee die op een paar voet van elkaar van ietwat voor midscheeps tot achter doortuopen.

Dit heeft voor gevolg 1) dat de boot buitengewoon stevig in elkaar zit; 2) dat zij bij het stranden niet kan onvallen daar zij op haar 3 kielen rust; 3) dat de schroef bij het stranden geen gevaar loopt te raken daar zij veilig tusschen de twee achterkielen is aangebracht.

De secretaris van de Belgische afdeling van Reddingswezen op de Tentoonstelling

boot om goed uit te kijken en te sturen om de pop onderweg op te vissen. Deze die het scherpste zicht hebben, zouden natuurlijk het meeste kans hebben, wat ook maar billijk is want wat baat het flinke roeiers te bezitten wanneer de schipper den drenkeling niet zien kan?

Wat een geroep en getier zou er tusschen het met verrekkeren gewapend publiek ontgaten zoo een ploeg haar drenkeling moest overblijven! En waarom zouden onze sportwenners hunne medewerking aan het reddingsfeest niet verliezen, door bijv. onder hupne kloekste zwemmers een wedstrijd uit te schrijven voor het uitbrengen eener lijn van een schip naar de wal. Onze «Ostend Swimming Club» kan zich hier verdienstelijk maken. Voor de strandredding blijft bij ons nog wel wat te doen, wanneer men nagaat wat bijv. in Australië onder dit oogpunt bestaat. Wij komen daarbij eene andere gelegenheid wel eens op terug, maar wij meten nimmer genoegzaam bewezen te hebben dat onze jaarlijksche reddingswedstrijd met wat verbetering en geestdrift veel aantrekkelijker kan gemaakt worden.

DE TOEKOMST

Zooals we hooger zegden is onze reddingsdienst zoowel stoffelijk als zedelijk werkelijk verbeterd, maar wie zou durven beweren dat hij in zijn huidige vorm altijd aan de vereichten van den tijd zal voldoen. In geen enkel domein heeft men het toppunt der volmaaktheid bereikt; daarenboven veranderen de toestanden en het is de plicht van een openbaar bestuur steeds op de hoogte van zijn tijd te blijven vooral waar het de redding geldt van menschenlevens.

Men kan niet redelijker wijze verwachten dat de reddingsploegen die uit landmenschens bestaan, zoo bedreven kunnen zijn als redders die dag en nacht de zee bevaan.

Wij overduiden zelfs niet wanneer wij verklaren dat de redders die nooit anders dan motorboten gekend hebben, als roeier niet op het zelfde peil kunnen staan als de vroegere generatie, die zich in een kleine open boot met de zeilen moest verhelpen en soms uren en uren aan een stuk moest roeien om de haven te kunnen bereiken.

Het is ten andere ook gansch natuurlijk dat, waar de motor den visscher in de oefening van zijn gewoon bedrijf komt helpen, er ook dient gebruik van gemaakt te worden om den reddingsdienst zoo doelmatig mogelijk te maken.

In een reddingsdienst moeten volk en materiaal ten allen tijde aan de hoogste eischen voldoen», zegde destijds Minister Anseele, toen hij in 1925 die diensten op onze kust herinrichtte en hij voegde er binnensmonds bij «laat ons hopen dat wij ze nooit zullen noodig hebben».

Gelukkelijk hebben wij aan het hoofd van Openbare Werken en van Zeeween opvolgendijk drie ministers gehad die het aldus verstaan, en het is dan ook niet zonder reden dat de motorreddingsboot van Zebrugge «Minister Baelis» heet, die van Oostende «Minister Anseele» en die van Nieuwpoort «Minister Lippens».

De twee eerste zijn sedert 1926 in dienst en werden zoals we hooger reeds zegden, in Duitsland gebouwd. De laatste die eerst in 1931 te Nieuwpoort aankwam, is op de Deensche Staatswerf vervaardigd. Ten eenen bood van dat materiaal in 1930 te Antwerpen werd tentoongesteld, vestigde zij alras de aandacht der belangstellenden door haar zonderlingen vorm. Zij heeft eigenlijk drie halve kielen, namelijk een die van den voorste tot ietwat voorbij midscheeps loopt en twee die op een paar voet van elkaar van ietwat voor midscheeps tot achter doortuopen.

Dit heeft voor gevolg 1) dat de boot buitengewoon stevig in elkaar zit; 2) dat zij bij het stranden niet kan onvallen daar zij op haar 3 kielen rust; 3) dat de schroef bij het stranden geen gevaar loopt te raken daar zij veilig tusschen de twee achterkielen is aangebracht.

De secretaris van de Belgische afdeling van Reddingswezen op de Tentoonstelling

Zoo niet de eeuwige geldkwestie allen den weg stond, zouden wij aanranden te regelde, niet al te groote, afstanden in de kust tamelijk hooge, sterke masten planten voorzien van een rijk kraan, waaraan bij stormweder uitgelezen maanbeurtelings uitkijk zouden houden en in regelde telefonische betrekking zouden staan met een middenpost die dadelijk van de onraad zou verrijt worden.

En voor wat de bekwaamheid onderzochers en koopvaardijvaarders betreft, in bezigen van reddingsmiddelen — een paar dat door de jongste gebeurtenissen in de Oost niet te gunstig daglicht is komen te stalen — daaraan kan verholpen worden niet

loen door de schippers, die toevallig zoel aan wal zijn den dag van het jaarlijk reddingsfeest de gelegenheid te geven de wedstrijd in het lijnschieten van dicht gade te slaan, maar met alle binnenligende visschers en schippers en ook de leerling der visscherscholen — want voor het komende geslacht dient gezegd te worden daadwerkelijk te doen deelnemen aan oefeningen met het wipsteel die verscheiden malen per jaar in alle reddingsposten de kust worden gehouden.

En het ware niet te veel geischt zoel het examen van scheepjongen, leerling schipper en schipper, een minimum vereischt werden voor de praktische kennis van de reddingsstoestellen.

REDDINGSBOOT «MINISTER LIPPENS»

van 1930, waagde het aan den Deenschen vertegenwoordiger voor te stellen op onze kust eene demonstratie met de typische reddingsboot te doen, vooraleer ze naar Denemarken terug te sturen, waar ze voor het gure winterseizoen post moest vatten op een der gevaarlijkste punten van Jutland. Dit werd gereedelijk toegestaan, de proefnemingen hadden in September met een vrij ongunstig weder te Nieuwpoort plaats en waren zoo bevestigend, dat op staanden voet besloten werd dergelijke boot voor de kust van Nieuwpoort in Denemarken te laten bouwen.

Deze boot is merklijk kleiner en lichter dan de twee motorboten die te Oostende en te Zebrugge dienst doen.

In Amerika worden nog lichtere motorboten gebruikt «Surfboats» geheten, omdat ze vanaf het strand door de branding heen in zee gesteken worden. Het ware zeker niet van belang onbtoet te kunnen nagaan hoe zoo'n «surfboat» zich in de zeekeus onzer kust zou gedragen.

De toekomst schijnt inderdaad te zijn aan reddingsbooten die wel met een tamelijk sterke hulpmotor voorzien, daarom niet veel zwaarder zouden wegen dan de bestaande roeibooten.

Amerika en vooral Australië, waar bijzonder veel voor de kustredding gedaan wordt, schijnen ons daarin den weg te zullen wijzen, alhoewel het voor ons eergevoel vleierder ware zoo het voorbeeld eens van België kwam.

Een ander punt dat de gansch bijzondere aandacht vergt is de mogelijkheid om in korten tijd met de reddingsboot en het andere materiaal op de plaats te kunnen komen waar hulp vereischt wordt.

Wij hebben hooger gezien welke onmenselijke pogingen het in November 1925 gevraagd had om de roeiboot van Blankenberge in 't midden van den nacht, bij storm en regen, door het malle zand tot aan den Haan te voeren.

Wie wet zal het niet eenmaal verkieslijker blijken op de drie voornaamste punten der kust een lichte motorreddingsboot op een zaatwagen klaar te houden om, bij de eerste oproeping, bij middel van een tractor in al-

loen door de schippers, die toevallig zoel aan wal zijn den dag van het jaarlijk reddingsfeest de gelegenheid te geven de wedstrijd in het lijnschieten van dicht gade te slaan, maar met alle binnenligende visschers en schippers en ook de leerling der visscherscholen — want voor het komende geslacht dient gezegd te worden daadwerkelijk te doen deelnemen aan oefeningen met het wipsteel die verscheiden malen per jaar in alle reddingsposten de kust worden gehouden.

En het ware niet te veel geischt zoel het examen van scheepjongen, leerling schipper en schipper, een minimum vereischt werden voor de praktische kennis van de reddingsstoestellen.

REDDING UIT DE LUCHT

In verscheidene vreemde landen speelt jongste vervoermiddel al geruimen tijd al rol in de redding ter zee.

IIIe internationaal Kongres van Amsterdam waarvan we reeds hooger gezegd sloot, in 1926 zijne werkzaamheden eene demonstratie te Hoek van Holland wa op een zeevaars vliegnet vliegtuig eene uitbraach van het strand naar een punt, meer dan twee honderd meter van de kust verwijderd was.

Dit is een niet te onderschatten hulp voor de dree vliegtuigen die thans ook bij onstuimig weder de lucht houden aan kustredding kan geboden worden. Want gebeurt wel meer dan eens, dat de schiedaar door mist of niet bereikt. Een ongelukkig voorbeeld werd onlangs gegeven bij schip

Bank van Kortrijk en West-Vlaanderen

Naamloze Vennootschap gevestigd bij Koninklijk Besluit van 5 Mei 1873
ZETEL VAN OOSTENDE: KAPELLESTRAAT, 77a
FILIAAL VAN DE «SOCIÉTÉ GÉNÉRALE DE BELGIQUE»
Alle Bankverrichtingen — Brandkasten vanaf 15 fr. 's jaars.

tijdens de schiettoefeningen tegen vlieg-
en welk twaalf 's jaars op onze kust
gripen werd, zonder dat veel perso-
nen het ooit geweten hebben, op een scho-
nig morgen het volgende met verbaasend ge-
niet uitgevoerd.

Een militair vliegtuig steeg op van het
vliegveld te Steene, op 500 meter na zich
op, aan een stevig staaldrad, de ge-
schieft windhoof van zoogenaamde «koffie-
» Op ongeveer 400 meter van het strand
een Staatsvliegtuig op anker en toen de
vliegtuig het uiteinde van zijn staaldrad los-
kwam, deze netjes op de granieten
geboort van de kust, de vliegtuig
stijp van een canvaswiel opvliep die
dit einde was vastgemaakt, terwijl het
er einde van den staaldrad met de kof-
even netjes op het strand was neerge-
gen.

Het is ons niet bekend dat uit deze prach-
te proefneming voor de toekomst enig
praktisch nut getrokken werd ten voordele
van de kustredding; we staan hier immers
op twee verschillende Departementen, Zee-
en Landsverdediging, wat ongelukkig
in vele gevallen een onoverkomelijke
scheep schijnt te wezen, in België, ten
minste.

Maar, hoewel het is niet de enige wijze,
om het vliegwezen de kustredding zou
aan behulpzaam zijn. Gebeurt het niet
dat, na een storm, een of ander vlieg-
vermest wordt waarvan niemand met
veerheid weet of het niet ergens ontdekkend
te zwerven met ontzot roer, gebroken
st, verminkte of doode opvarenden.
Wat waar op zoek uitgevaren? West,
oost of Oost uit? En hoe licht ontsnapt
aan het oog een half gezonken vrak
onder mast of zeil? Uren en uren zou men
moede met een vaartuig op den grooten
vruchteloos kunnen rondvaren.

Per vliegtuig integendeel, kan men in een
de gansche kustzee heen en weder af-
vliegen en een goedfand zeemanszorg zal van
de hoogte al spoedig in een zeer vlijden
trek een ontdekkend vaartuig bespeuren.
Per radio zou dan dadelijk de juiste lig-
ging daarvan naar de haven geseind wor-
den, vanwaar aldus spoedig hulp zou kun-
den opgeden.

Al kon men aldus slechts één menschen-
ren reddend, zouden dan vlieger en wa-
ren zich niet rijkelijk voor hunne moeite
doordacht.

Moete zeggen wij, want alleen moete en
kosten zouden daaraan verbonden zijn,
aan dan niet op verscheidene plaatsen
het land militaire vliegwezen waar dag
nacht gelogen wordt, West-Vlaanderen
of er ook een maar ze is te Wevelghem
ver mogelijk van de zee gelegen.

En schiet, zoo er te Oostende een militaire
vliegwezen of zelfs maar een afdeling da-
van gevestigd was, zouden de lezgers en
vrijden dezer school regelmatig over on-
vervullen kunnen vliegen, zoogenaamd
en enkel gedurende de schiettoefeningen
aan wordt.

Het vliegen over zee kost geen cent meer
over land en het kost ons voor dat het
leerzaam moet zijn, omdat de vlieger zich
zee bij gebrek aan boomen en huizen als
kens van zijn kompas moet leren be-
nemen wat van het grootste nut is voor
schijfvlucht of bij mistig weder.

En zoo men ons deed opmerken, dat het
geraadsaam is met een landvliegtuig re-
gelmäßig over zee te vliegen, zouden wij
niet antwoorden, dat niets het gebruik
van watervliegtuigen in den weg staat. Aan
in Oostkant van onze ongebuisde spijkuit
er immers een even ongebuisde berg-
bats voor watervliegtuigen en er is zelfs
helling in metselwerk aangebracht om
vliegtuigen te water te laten.

Zou onze vakkere minister Devez die
hoo in 't werk stelt om de verdediging
der grenzen op doelmatige wijze te verze-
ren, die spijkuit om de bergplaats niet
niet gebruiken op een manier dat het
niet oplevere voor de verkenning en bewa-
ning onze kust en bij gelegenheid voor
veiligheid onze vissersvaartuigen?

Van de mogelijkheid om in onze Rijkz-
scholen met weinig kosten de oplei-
ng van zeevaarders en luchtvaarders te
samengaan, zoodat de leerlingen in de
vakken een bedrijf zouden kunnen vin-
den, zullen wij hier slechts terloops gewag
maken, daar het buiten het kader treedt van
de Reddingswezen met wiens verleden, he-
ten en toekomst wij onze geachte lezers
niet willen in kennis stellen.

Wij houden er aan, aan de bevoegde dien-
en van de verzekering te geven dat het ons in
sne wat voorafgaat, volstrekt niet om af-
kende kritiek te doen is. Wij waarden
arvoor te zeer al wat reeds tot stand ge-
acht werd om den reddingsdienst te ver-
ten en wij twijfelen niet dat de «be-
drachten» zoodat sommige onbezonnen
menschen soms, in hunne vervaande on-
wetendheid, de ambtenaren der bestuurlijke
kosten betitelen, zich ruim zoover als de
der uitvoerende diensten hebben verdien-
dijk gemaakt bij de herinrichting van on-
der reddingsdienst.

Zou maar een enkel van de voorstellen
verdere volmaking, die wij in huidig ar-
kel met de beste bedoelingen hebben voor-
gezet aan het bevoegd bestuur voor prak-
tische uitvoering vatbaar scheen, zouden wij
meer dan belooft achten door de in-
dijge voldoening die ons dit zou ver-
oorloffen.

Onze kolommen blijven trouwens open
en voor alle voorstellen die de veiligheid
de belangen onzer zeevaarders kunnen
vorderen.

DE INHULDIGING DER NIEUWE
VISSCHERSHAVEN GAAT OFFI-
CIEEL DOOR OP ZATERDAG
1 SEPTEMBER 1934

De koop Anglo-Belge
Middelstuk. Motor 50 PK., 2 cylindres
wenden: KROMHOUT MO-
OREN, ATELIER: OOSTENDE-
ESTATIE.

VERDONCK-MINNE
7, Hendrik Serruyslaan, OOSTENDE
HET BESTE HUIS voor het vervaardigen van:
Speciale Breukbanden en Buikbanden —
Orthopedische toestellen voor ruggegraat-
misgroeiingen en kromme Beenen.

Elastieke Kousen. Kunstbeenen in leder, hout en lichtme-
taal. — Alle ziekenartikelen.

DE REDDINGPLOEG

I
Edelo, stoere, dappre Helden,
Dank! voor 't geen ge doet en doet!
God zal U de daad vergelden.
Voor uw onverschrokken moed,
Menschen reddend in Uw streven
Met gevaar, in storm en nood,
Steeds weer waggend 't eigen leven,
Srijdend tegen Zee en Dood.

II
Dank! de stuwers uit 't verleden!
Dank! Ministers! ook van heden!!
Hoog! Marin's Directeur!!
Zij die looden deden bouwen,
Reddingswerk langs gansche kust,
Aanvaardt thans den dank getrouwen
Den zeeman is uw werk bewust.

III
Worden er, het land ter eere,
Schatten voor de grens besteed
Om den vijand af te weren,
Indien hij het verdrag verbreekt.
Dat men dan ook blijve zorgen
Voor de beste reddingboot,
Schenk den zeeman d'hoogste borgen
Hulp en bijstand in den nood.

IV
Dat ze 't reddend steeds verrichten
Met flink degelijk materiaal,
Het zal hun taak helpen verlichten
Het is onzen wensch! hun ideaal!
Schenkt het geld voor 't werk zoo noodig
Voor het schoonst verheven doel.
Aandringen is overbodig,
Ieder geeft uit plichtsgevoel.

V
't is des zomers prettig strijden
Reddingswerk bij zonnenschijn,
Allen vrolijk, moedig, blijde,
Schiend doelvast met lijn,
Doeh bij storm in winternachten
Starverstijfd, de handen krom,
Hulpgeschrei bij zuichend smachten,
Draait men de medaille om.

VI
Dan ziet men hun edel streven
Schoone taak van plichtsgevoel,
Liever dood dan op te geven
Wereldend, zweogend naar het doel!
Houdt vol hoort men kreuend wensch
Nog eens wagen! Moed! en kracht!!!
Terug met lijken, verkleumde menschen
Heil U redders! 't is volbracht.

VII
Dank! namens geredde menschen,
Dank! zeelui onvervaard,
Brave! Ontvangt de innigste wenschen,
Gij zijt Helden! zonder zwaard
Blijf nog jaren lang behouden
Heil en zegen! Blijft paraat
In geniet het gul vertrouwen
Van de Visschers! het Volk! de Staat!!!

ASPELACH,
Zeevaartpolitie.



BERICHT AAN BELGISCHE
SCHIPPERS

De Nederlandse regering heeft de Bel-
gische regering er op attent gemaakt, dat
Belgische vissersvaartuigen, die in Rotterdam
komen repareren, aldaar hun vangst
zullen mogen verkopen. Hierbij zijn echter
enkele kleine formaliteiten te vervullen, waar-
van de belanghebbenden zoo spoedig moge-
lijk op de hoogte zullen stellen.

De vissers welke hun schepen dus bij
N. V. Meeknefabriek en Reparatiebedrijf
H. Keller, willen laten repareren, kunnen
hun visch in Rotterdam verkopen.

MEKANIEKE TOUW- GAREN-
EN NETTENFABRIEKEN
Ostend Stores & Ropeworks
N. V.
ZUIDSTRAAT, 5 OOSTENDE

Alle benodigdheden voor
Zeevaart, Zeevisscherij en
— Openbare Werken —
Mazout «Purina»
Diesel Motoren «Sulzer»

VERDONCK-MINNE
7, Hendrik Serruyslaan, OOSTENDE

HET BESTE HUIS voor het vervaardigen van:
Speciale Breukbanden en Buikbanden —
Orthopedische toestellen voor ruggegraat-
misgroeiingen en kromme Beenen.

Elastieke Kousen. Kunstbeenen in leder, hout en lichtme-
taal. — Alle ziekenartikelen.

ENGEL TOL

IJMUIDEN
Telefoon 21
SPECIALITEIT
KABELJAUW
SCHELVISCH
PLADIJS
ROG
VLOOT
FIJNE VISCH

Hoezee! Hoezee! Hoezee!

Morgen namiddag komt voor de eerste maal onze haven ingevaren

“PRINCE BAUDOUIN,”

HET MOOISTE, VLEGSTE PASSAGIERSCHIP TER WERELD

dat vanaf Maandag regelmatig dienst neemt in de Costende-Dover lijn.

Al wie oog en been heeft moet morgen naar staketsel of kaaien
Al wie vlag of wimpel heeft moet ze morgen laten waaien
Al wie keel of stoomfluit heeft moet morgen zijn vreugd uitkraaien.

Hoezee! Hoezee! Hoezee!

Ingenieur Grimard

OF DE VLENGE BOOT VAN OOSTENDE-DOVER

Heb je nog van 't schoone en vliegende schip niet gehoord
't Vliegende schip van de lijn op Dover?
Er is honderd procent Belgisch tuig daar aan boord
't Klieft de zee net zoo rap als een roover!

Grimard, Grimard, hij maakte het kant en klaar.
De man is klein, maar zijn daden die zijn groot
Hij heeft ontworpen 't vliegende schip van de vloot.
Hij heeft ontworpen, ontworpen 't mooiste schip, 't vliegende schip van de vloot

Heb je nog van 't schoone en vliegende schip niet gehoord
't Werd gebouwd op de werf van Cockerill
En Grimard met zijn kunde en zijn durf en zijn wil
Van 't gansche gedoe was de spil.

Grimard, Grimard... enz.

(Dit moet het lied worden van de bemanning van «Prince Baudouin».)

Rolmops “t Blauw Vischken”
Octave VANDENBOSCH
HARINGROOKERIJ
AALST
Tel. 99

In de Vischmijncommissie

Vrijdagmiddag vergaderde de Vischmijn-
commissie onder voorzitterschap van schepen
Vreemde.

Er was voorgesteld de garage in regie uit
te laten, men heeft echter besloten daar niet
niet mede te beginnen en de vischhandelaars
zullen er voorlopig mogen over beschikken
mits de betaling van een fractie per saloni-
nering om de kosten te dekken van den
persoon die er met het toezicht zal gelast
worden.

Later zal nagegaan worden welke veran-
deringen daarin dienen aangebracht.

De banken werden verwittigd aldat er
afzonderlijke lokalen te huur beschikking
zijn die in een openbare aanbesteding zullen
verpacht worden.

De kwestie der vischrapers werd aan-
als een punt, dat door de vischslagers zelf
dient geregeld.

Vervolgens kwam de kwestie van de nijf-
rechten op vreedend visch voor de pinas.
De heer Janssens zette uiteen hoe moeilijk
de toestand van de vischhandelaars reeds is
en vroeg de volledige afschaffing er van.

De reeders van hunnen kant, protesteerden
daartegen en waren integendeel de meening
toegeedaan, dat de nijfrechten op vreedend
visch niet groot genoeg kunnen zijn, want
waar de Belgische visch die in onze visch-
mijnen komt aan een nijfrecht van 2 %
onderhevig is, zoo is het volgens hen ook
naar België, dat tennamen evenwel rechten
op vreedend visch hebben.

Dit is overigens te denken vischmijnen van het
land ook het geval, waar de nijfrechten
soms tot 15 fr. per honderd kg. bedragen.

De zaak werd voor verdere studie verzon-
den naar een volgende zitting.

Ook het punt behelzende de officiële af-
slag door het stadsbestuur, werd voor ver-
der onderzoek naar een der volgende zittingen
verwezen.

BEZOEKT HET «BEVEEGDE MARITIME»

Het oude fort Leopold, aan den overkant
der haven, is vanaf heden Zaterdagmiddag
open voor alle liefhebbers.

Aan den ingang zal echter een inkomgeld
van één frank gevraagd worden, inkomgeld
dat ten goede komt aan het Zeewetenschap-
lijk Instituut.

HET VISCHVERBUIK

Volgens een officiële opgave bedroeg het
vischverbruik verleden jaar per hoofd en per
jaar in Duitsland 9 kg.; in Engeland 26
kg.; in België 3 kg.

Zoodat we daartuit kunnen vaststellen valt
er in ons land op, dat gebied nog zeer veel
nuttig werk te verrichten.

BERICHT AAN ONZE LEZERS

Tengevolge van overvloed van kopij, heb-
ben wij ons verplicht gezien talrijke rubri-
ken naar ons volgend nummer te verzetken.

Herman GITSELS

Vischmijn, 25, Minque - Ostende

Het beste adres voor verzendingen van alle soorten verse visch

La meilleure adresse pour les expéditions
de toute espèce de POISSONS FRAIS
Tel. 123 Gesticht in 1897 Telegram adres:
625 Fondée en 1897 Herman Ostende

Société Française

DE BANQUE & DE DEPOTS
NAAMLOOZE VENNOOTSCHAP
Kapitaal 50.000.000 Franse frank
Hoofdzetel: 29, Haussmannlaan, Parijs
Antwerpen — Brussel — Charoloi
Kantoor Oostende, 21, Leopoldi.
ALLE BANKVERRICHTINGEN
Vreemde munten — Brandkasten
Filiaal van de Société Générale, Parijs
Kapitaal en Reserve: 1
Een miljard twaalf miljoen Fr. Frank
Burelen open van 9 tot 12 1/2 en van
14 1/2 tot 17 uur.

De N. V. Bank van Brussel

BIJHUIS OOSTENDE, 3, WAPENPLAATS, 3
en hare agentschappen en kantoren: Blan-
kenberge, Coxyde, Den Haan, De Panne,
Diksmuide, Eerneghem, Gistel, Middelkerke,
Nieuwpoort, Oostende (Pettit-Paris), Veurne,
Venduyne; stelt van heden af te koop, zon-
der kosten, de biljetten van de
KOLONIALE LOTERIJ
Men kan er reeksen van tien biljetten ver-
krijgen, met achtereenvolgende nummers,
naar waarvan de letters der reeksen ver-
schillen zijn.
Bovendien zullen de biljetten kosteloos op-
gezonden worden aan elkien, die er het be-
drag er van op de postcheekrekening Nr
3845 van de Bank van Brussel, Bijhuis Oos-
tende zal gestort hebben.

OOSTENDE

APOTHEKERSVEREENIGING VAN
OOSTENDE.
Zaterdag 12 Augustus. — Open gansch den
dag: Vande Weeghe, Kapellestraat, 85; Wel-
shon, Heyst, st. 202; Open tot 12.30 Dina-
(Opex).
Nachtdienst. — 11-18 Aug. Apothek
Vande Weeghe, Kapellestraat, 85.
Woensdag 15 Augustus. — Open gansch
den dag: Brecks, Louisstraat, 1; Linbor
Leopoldi 1 plaats, 9; Open tot 12.30 uren:
Delang (Opex).

BELANGRIJK BERICHT.

Iedereen kent de vernaamde Apothek E.
Halewyck, 12, Grootte Markt, Oostende,
gesticht in 1850. Daar worden al de recepten
der dokters uitgevoerd met medicamenten
van eerste hoedanigheid en stiptelijk volgens
het voorschrift der geneesheeren. Men ver-
gete ook niet dat in dezelfde Apothek E.
Halewyck bereid worden, de voorschrijft
geleverd aan de leden van AL DE MUTUA-
LITEITEN VAN STAD EN OMLIGGENDE:
Volksbond, Vrouwenkrans, Bond Moyson,
Hilp: U Zelf en ook aan deze van assuran-
den enz. enz., in een woord aan AL DE
MAATSCHAPPIJEN, aan den goedkoopsten
prijs mogelijk VOLGENS HET TARIEF OP-
GELEGD aan al de APOTHEKERS en DOOR
HEN AANGENOMEN. ALTIJD te bekomen
in de Apothek E. Halewyck alle specialitei-
ten en toebehoren.

Oostende

Casino-Kursaal en
Badpaleis
Open gansch
het jaar door

CASINO-KURSAAL — OOSTENDE

Programma van 12 tot 13 C-gst 1934:
Zondag 12, om 21 u.: Lauri Volpi, de
beroemde tenor der Scala van Milaan.

Maandag 13, om 21 u.: Elsa Kohlmann,
van de Opéra-Comique, onder de leiding
van Victor Vreuls, Eere-Bestuurder van het
Muziekconservatorium te Luxemburg.

Dinsdag 14, om 21 u.: John Brownlee,
bariton van de Opéra van Covent-Garden
te Londen en van de Metropolitan te New
York, onder de leiding van Frans Ruhlmann
de schiedstijder van de Opéra.

Woensdag 15, om 21 u.: de Concert van
het Festival van Oostende, onder de leiding
van Frans Ruhlmann, met de medewerking
van Maria Nemeth, van de Opéra te Wee-
nen.

Donderdag 16, om 21 u.: Selectie uit de
Opéra «Le Ballo» onder de leiding van
Frans Ruhlmann, met de medewerking van
Lauri Volpi, van de Scala te Milaan, Anna
Tallont van de Opéra, Olga Calneyn, van
de Opéra te Lyon, Fr. Toutenel, van den
Kon. Montschouwerre en van de Opéra.

Vrijdag 17, om 21 u.: Het Concert
«Les Femmes van de Heilich Concert»
van de Opéra van de Heilich Concert
van de Opéra van de Heilich Concert, met
de medewerking van zino Francescotti, vio-
lonist.

Om 21 u.: GALA-BAL: Bal der Elegan-
tie.

Zaterdag 18, om 21 u.: Mevrouw Ritter-
Camp, van de Opéra.

Zondag 19, om 21 u.: Clara Clairbert, van
de Kon. Montschouwerre en van de Opéra.

Wed. S. I. GROEN

Telegr.: Hofleverancier
Telefoon: 5 & 235

HET OUDSTE HUIS

EN HET BESTE ADRES

TE YMUUDEN

VOOR ALLE SOORTEN

ZEEVISCH — Poissons de mer

HARING — Harengs salés

ANSJOVIS — Anchois

Huis Debra

Specialiteit van

Garnalen, Mosselen,

Kreeften

ZEEBRUGGE-DUINKERKE

Tel. 81

PARIS

Gr. tarbot 10; kl. tarbot 8; griet 8; gr.
mied. tongen 14-16; kl. midd. tongen 18
-20; kl. tongen 16-18; gr. pladijs (sch.)
4-5; dorie slag plad. 3; schol 4; tong-
schar 5-7; Schotische schol 3; gr. wijting 2;
kl. wijting 1; witte kabeljauw 3-6; Ya-
landische kabeljauw 3; koolvisch 3; elavij-
ting 4; gr. schelvisch 5; gr. mid. schelvisch
2; gr. k. moete meisjes 6-8; mid. moete-
meisjes 3-4; Engelse soldaten 4; roobaard 3; zonnevisch 3; zee-
duid (steert) 5-6 Zeeplating 3; zeebaars 3
-4.

BILLINGSCLATE

495 ton werd aangevoerd. De vraag was
zeer laag en de prijzen daalden ook zeer laag.
Engelse zalm 1.6-1.8; zalmforel 1-1.10
tongen 1.8-1.10; chips 1.6-1.9; ro-
de herder 1; zeekeuren 9 d. — 1.6; knabben
2-11 d.; groote Engelse kobben 8-12
sh. per lb.

Zonnevisch 2.6-3; griet 7-10; tarbot
8-10; tongen 10-12; heilbot 9-15;
watches 6-7.6; kabeljauw 3-5; wijting
2.6-3.6; haakvisch 8-10.6; schelvisch
2-5; schaat (wings) 4-5; rog (wings)
4-6; zeeplating 1.6-3.6; Schotische ver-
che haring 3-3.6 per stone; levende
paling 10-21; doode paling 12-18 per
draught. Gerookten haring 3.6-4; kippers
3.6-4.6; droge filets 2.6-3.6 per box.
Engelse bruine garnalen 1.6-2; roode 2
per gallon; stoomtreiler schol 40-50 sh
per box.

GRIMSBY

8 Oogst. — Een boten vangst werd aan-
gevoerd door 61 boten. De vraag was
goed: schol 11-13; tongen 14; wijting
4; heilbot 8-12.6; kabeljauw 2.3-4.6;
schaat 7-8; kleine schelvisch 3.9; midd.
schelvisch 4.6; groote schelvisch 5; schol
6-9; gul 3-4.6 per stone. Zalm 2.2;
tongen 1.8; tarbot en griet 8 d. per lb.

FLEETWOOD

8 Oogst. — 178.000 kg. werd aangevoerd
tongen 23; tarbot 8; heilbot 18; griet 10 p.
stone; haak 114; schelvisch 32; kabeljauw
4.6; gul 36; wijting 25; watches 56; kleine
schol 70; zeeplating 24; rog 82; schaat
56; leng 24; koolvisch 9; doggen 23; zee-
deivel 25; haring 14; makreel 14; knor-
haan 10; brasen 27 per 10 stone.

ALTONA

VISCHMARKTEN VAN ALTONA-HAMBURG
In den tijd van 30 Juli tot 4 Augustus 1934
werd er in de visscherijhavens van Altona-
Hamburg door 90 Noordzeesteamers een ge-
zamenlijke vangst van 3.774.900 pond aan-
gevoerd. Alle stoomvaartuigen vischten op
den Elbdegen en bemachtigden er op haring-
scholen 3.268.500 pond.

De geloste haring, die ruimschoots tot de
oudste jaarlassen toebehooren, waren van
gelijke grootte en in volvetten toestand. De
vangsten blijven nog steeds in genatigde
grenzen. Daarom ook wordt de haring op
de plaatselijke markten zeer gezocht en be-
kwaam zij bijzondere hoge prijzen. De bij-
vangsten bevatten voornamelijk koolvisch,
long, kleine schelvisch en wijting. De markt
was zeer onvankelijk. De hoge prijzen zijn
in de laatste beide dagen der week, ten ge-
velde van het groote aanbod, licht gevallen.
Op de Hamburger markt kwamen vanwege
de Elbdegen 2.995 pond visch in de
week. Van hant tot hand werd er door 75
kleinvischers 10.800 pond omgezet. Kwa-
men verder in opbod 134.600 p. verschei-
dene soorten zee- en zoetwatervisch uit het
binnen- en buitenland.
De gezamenlijke afzet bedroeg bijgevolg:
a) afslag 3.957.500 p.
b) uit ter hand 10.800 p.
te samen 3.968.300 p.

OM VISCH EN GARNALEN

te bewaren
Plaats een Koelinrichting
“PHOENIX”
Voor inlichtingen:
PHOENIXSTRAAT, 31, GENT
Tel. 11118

VOOR UW

versch gepelde en
ongepelde Garnalen
en Mosselen
WENDT U TOT
Leend. Van Beveren
Feortdijkstraat, 48b — Tel. 12
BROUWERSHAVEN, Holland

Voor uwe gerookte waren

wendt U tot het merk
Telegram adres:
Oscar Rau - Hareng
Tel. 1799 Oostende

De Meiboom

Oscar Rau-De Knuydt Oostende
Specialiteit van alle soorten haring; droge- en pekellharing; kippers; zalm;
haring; zoeten haring, gerookte sprot; gezouten en gerookte filets.

Visschers en Vischhandelaars,
Bestelt uw IJS bij
FROID INDUSTRIEL
OOSTENDE

Marktberichten

OOSTENDE

MARKTOVERZICHT

Zaterdag 4 O-gst 1934.

Voor een Zaterdag was de aanvoer buitengewoon groot en werden voor de gewone vischsoorten dan ook lage prijzen gebekt. Vooral het kabaret kende lage prijzen. De roggen werden aan goedkoopste prijs afgezet, tengevolge van de groote hoeveelheid Spaansche roggen, die er ook overvloedig ter markt werden aangevoerd. De fijne vischsoorten en de schol kenden echter dure prijzen, zoodat de besommingen tenslotte uitstekend mochten genoemd worden.

Maandag 6 Oogst

Voor een Maandag was de aanvoer te klein. Slechts zeven motoren verkochten hunne vangsten ter markt. De prijzen van alle vischsoorten, buiten kabaret en rog waren goed, ja, voor de tongen, mooiden en steerten zelfs zeer hoog te noemen.

Dinsdag 7 Oogst

De verscheidenheid en ook de verscheid liet vandaag in niets te wenschen over. Alleen de hoeveelheid kon wat groter zijn. De prijzen van alle soorten visch, rog uitgezonderd, mogen als duur bestempeld worden en de prijzen der Yslandsche kabeljauw, die van prachtige kwaliteit was, waren zelfs de hoogste die we reeds gekend hebben, 6,50 fr per kg. Het was een vervelend prachtjaar en de versche vangsten door de Yslandse stoomtreiler, na 19 dagen afwezigheid aangebracht, mogen de andere tot voorbeeld dienen. Daar dit schip te laat binnenkwam, moest de helft van de vangst tot den volgenden dag behouden worden.

De haring van de Klondijk aanvankelijk aan 1500 fr, ingesteld noederde verder 1750 fr, en kende dus dure prijzen, evenals de makreel. Deze aanvoer bedroeg 130 hennen en deze stoomtreiler maakte dan ook een goede besomming.

Woensdag 8 Oogst

Een zeer schoone markt, veel visch en een daling in de prijzen van sommige vischsoorten, zoodat wijting, Schotsche schol, schol en groote tong, waren de voornaamste kenmerkende te markt. De prijzen van alle andere vischsoorten bleven stevig en ook de

witte en Yslandsche kabeljauw, heden ter markt aangevoerd, kende zeer goede ja zelfs dure prijzen. De kleine tongen bleven duur en de aanvoer van de Witte Bank, waren niet groot. Die vischgrond schijnt langzaam te verminderen in opbrengst.

Donderdag 9 Oogst
Slechts zeven motoren waren op de markt met middelmatige vangsten.

Dank zij het frisch weder blijven de prijzen zeer goed.
De prijzen der tongen, die aanvankelijk een tweetal franken zakten, bereikten op het einde van de markt de prijzen van den vorigen dag, zoodat de O.121 die er 1150 kg. aan boord had een schoone reis maakte.

REEDERS
VISCHHANDELAARS
VISSCHERS

Voor al uwe WERKEN van LOOPEND WATER, wendt U tot het huis

Jacques Maerschalk
KAPELLESTRAAT, 81 — Tel. 534
OOSTENDE

Algemeene Aannemer van Lood, Zink, Koud en warm waterleidingen.
Verzorgd werk. Matige prijzen.

Stoomschepen en Motorvaartuigen die in den loop van de week hun vangsten ter markt verkochten.

	Zaterdag 4 Oogst 1934.		
O.301 Witte Bank	12 d.	16.815,-	
O.315 Spanje	17 d.	24.430,50	
O.256 Noordzee	9 d.	15.784,-	
O.266 Witte Bank	14 d.	22.089,50	
O.334 Noordzee	3 d.	1.725,-	
O.336 Kreeftenput	8 d.	8.260,-	
O.270 Witte Bank	14 d.	21.719,-	
O.141 Witte Bank	12 d.	26.280,-	
O.191 Kreeftenput	8 d.	13.490,-	
O.210 Noordzee	7 d.	7.562,50	
O.312 Witte Bank	14 d.	21.560,-	

REEDERS!

Gij wordt goedkoopst en in alle vertrouwen gediend door het huis **H. POTTIER**

77, CHRISTINASTRAAT, 77 — Tel. 269 — OOSTENDE

Accumulatoren "Tudor"

Officieele vertegenwoordiger van de
"Bosch" dynamo's, MAZOUT- EN OLIEPOMPEN

De Accumulatoren "EDISON"

GANSCH IN STAAL.

STERK ALS EEN PANTSER.

bieden U volgende voordeelen aan :

Geen kostelijke herstellingen meer.
Een kosteloze dienst voor nazicht.
Geen kortsluitingen tusschen de plakken.
Geen gebroken of gebarsten bakken.
Geen acide en ook geen sulfaten meer.
Enkel gedistilleerd water toevoegen.

REFERENTIES TE OOSTENDE :

De schepen O.161, O.311, O.316, O.55, De Belgische Staatsbooten «De Zeehond», «Mercator», de maalboot «Prins Boudewijn», «Scheldewacht» enz.
TIEN JAAR waarborg op kontrakt

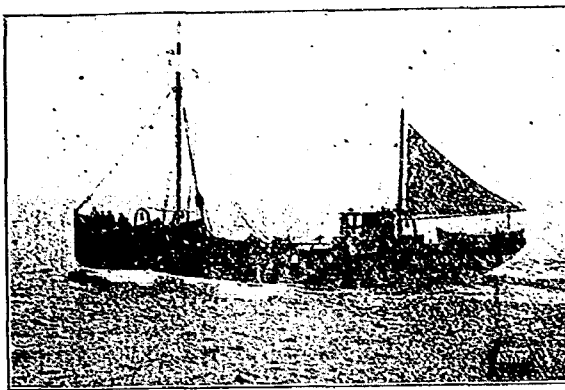
Algemeen
Verleggenwoordiger
voor de Kust

O. ALLEYN

22, Kerkstraat

Tel. 107

OOSTENDE



O.264 Witte Bank	13 d.	11.145,-
O.214 Witte Bank	13 d.	17.229,-
O.324 Witte Bank	13 d.	11.561,-

Maandag 6 Oogst

O.142 Witte Bank	13 d.	22.213,50
O.293 Spanje	13 d.	38.370,-
O.275 Kan. v. Bristol	12 d.	22.266,50
O.67 Witte Bank	12 d.	13.315,-
O.137 Kreeftenput	7 d.	9.393,-
O.274 Kan. v. Bristol	12 d.	22.793,50
O.86 Kan. v. Bristol	11 d.	14.645,-

De O.293 die naar Oporto opgebracht was om binnen de territoriale wateren te vissen is na de betaling van 150 pond boete terug losgelaten en was heden Maandag reeds met een schoone vangst visch aan de markt.

Dinsdag 7 Oogst

SS.O.98 Klondijk	11 d.	41.506,50
O.323 Hornsife	11 d.	25.955,50
O.122 Hornsife	11 d.	16.771,-
O.86 (vervolg vor. dag)		753,-
O.290 Kan. v. Bristol	12 d.	13.245,-
O.292 Kan. v. Bristol	12 d.	23.604,50
O.295 Spanje	18 d.	46.345,-
O.189 Noordzee	11 d.	11.690,-
O.196 Noordzee	8 d.	11.512,50
O.304 Witte Bank	12 d.	15.262,50
O.136 Kreeftenput	9 d.	11.332,-
O.200 Witte Bank	12 d.	22.225,-
O.127 Witte Bank	12 d.	25.467,-
SS.O.146 Ysland	19 d.	42.312,50

Woensdag 8 Oogst

SS.O.146 (vervolg vor. dag)		49.170,50
O.268 Kan. v. Bristol	13 d.	16.165,-
O.229 Kreeftenput	8 d.	8.861,-
O.327 Witte Bank	13 d.	20.779,50
SS.O.75 Noorden	12 d.	47.802,-
O.87 Kan. v. Bristol	12 d.	14.900,-
O.225 Kan. v. Bristol	13 d.	12.405,-
O.313 Noordzee	7 d.	5.795,-
O.81 Kan. v. Bristol	11 d.	13.401,50
O.198 Witte Bank	12 d.	18.065,-
O.258 Witte Bank	11 d.	24.729,-
O.318 Witte Bank	11 d.	13.985,-
O.34 Kustzee	1 d.	1.105,-
O.259 Noordzee	9 d.	9.895,-
O.302 Witte Bank	12 d.	14.445,-
O.25 Witte Bank	13 d.	16.737,-
O.245 Noordzee	6 d.	6.720,-

Donderdag 9 Oogst

O.255 Noordzee	8 d.	13.910,-
O.194 Kreeftenput	7 d.	7.954,-
O.276 Witte Bank	13 d.	21.390,-
O.118 Noordzee	4 d.	5.330,-
O.203 Noordzee	7 d.	7.980,-
O.16 Kan. v. Bristol	12 d.	23.165,-
O.121 Witte Bank	12 d.	27.935,-

Vrijdag 10 Oogst		
O.130 Noordzee	7 d.	10.385,-
Bl. 7 Noordzee	4 d.	1.395,-

OPBRENGST VAN DEN VERKOPEN PER DAG GEDURENDE DE VERLOOPEN WEEK

Vrijdag 3 Oogst	92.050,40
Zaterdag 4	223.400,50
Maandag 6 Oogst	144.496,50
Dinsdag 7 Oogst	310.809,-
Woensdag 8 Oogst	296.996,50
Donderdag 9 Oogst	168.427,-

fr. 1.176.179,90

PRUIZEN DER GARNALEN GEDURENDE DE VERLOOPEN WEEK.

Vrijdag 3 Oogst	6,50—10,00
Zaterdag 4 Oogst	4,80—6,70
Zondag 5 Oogst	8,00—10,50
Maandag 6 Oogst	5,25—9,00
Dinsdag 7 Oogst	4,65—7,00
Woensdag 8 Oogst	5,00—6,75
Donderdag 9 Oogst	3,40—5,50

Op Weesdag 15 Oogst is er ter vischmijn van Oostende geen verkoop.

BERICHT AAN DE VISSCHERS!

Om goed de «Koolzakken» anders gezegd de kustwachters te zien afkomen, gebruikt de verkopers van de

Lunetterie Belge

84, KAPELLESTRAAT, 84 — OOSTENDE

(rechtover de Cinema Caméo)

Alle vervaardigingen aan de genadigste prijzen.

Groote keus van Barometers.

BURGERLIJKE STAND

OOSTENDE

GEBORNTEN

28 Juli.— André Dekoker v. Luciaan en Margarete Demulder, Grensstraat, 8; Robert Vanbesien v. Maurice en Bertha Lievens, Stefanieplaats, 25.

29 Juli.— René Molleman v. Georges en Maria Pauwels, Jozefstraat, 34.

1 Aug.— Aimé Beniest v. Carolus en Lydia Steenkiste, Thouroutse Steenweg, 85; Denise Knockaert v. Prosper en Germaine Naessens, Ed. Cavellstraat, 15.

3 Aug.— Stefaan Verhaeghe, v. Remi en Esther Vandromme, Nieuwlandstraat, 75.

4 Aug.— Gilberte Vanhoeck v. Adriaan en Irma Vermeersch, Leeuwverikstraat, 61.

OVERLIJDEN

30 Juli.— Bertha Devos, 48 j., echtg. v. August Dehaemers, Stuyversstraat, 173.

31 Juli.— Jan Ryckier, 77 j., wed. Anastasia Kiele, Congoaan.

1 Aug.— Maria Van Elverdinghe, 52 j., echtg. Karel Beyen, Timmermanstraat; Mathilde Defer, 78 j., wed. Karel Bens, Rogierlaan, 35; Emiel Ossens, 65 j., echt. Maria Nolle, Koninginnelaan, 59; Richard Cuyper, 38 j., echt. v. Augusta Boyden, Yzerwegstraat, 8.

2 Aug.— Flavia Sanders, 63 j., echt v. Napoleon Rossel, woont te Bredeene; Remi Vanhercke, 82 j., echt. v. Helena Borrey, Peter Benoîtstraat, 51; Augusta Durand, 30 j., echtg. v. Henri Aneca, Korenstraat, 10; Sophia de Retue, 75 j., wed. v. Petrus de Kreuger, Thouroutse Steenweg, 344.

3 Aug.— Amelia Heuninck, 72 j., wed. v. Louis Lebon, Vlaanderenstraat, 44; Augustijn Dever, 58 j., echt. v. Helena Carton, Thouroutse Steenweg, 199; Elodia Bly, 56 j., echt. v. Karel Vynck, Ed. Hammanstraat, 46.

4 Aug.— Henri Terryt, 71 j., echt. v. Mathildis Dewulf, Amsterdamstraat, 68; Amelia Handschoewerker, 83 j., wed. v. Jan Vandebroucke, Spaarzaamheidstraat, 15.

5 Aug.— Jan Vander Elst, 43 j., echt. v. Violet Dodge, woont te London; Edmond Delobelle, 67 j., echt. v. Maria Debaecker, Romestraat, 10.

HUWELIJSKONINGINGEN

5 Aug.— Pinckel Camillus, visscher en Verlaeck Mariette, Vereenigingstraat, 146; Terryt Josephus, ketelmaker en Lievels Lucia, Pottebakkersstraat, 10; Michiels Petrus, visscher en Vandenme Marie, Thouroutse Steenweg, 161; Geselle Patrick, visscher en Steenkiste Irena, Fortuinstraat 7.

BLANKENBERGE

GEBORNTEN

Wille Leopold v. Vincent en De Bruyne Emma, Serg. De Bruynestraat, 5; Vernieuwe Jenny v. Arthur en Rook Juliette, Stationstraat, 73; Dierckx Luc, v. Jan en Rabbe Maria, Ruzettelaan, 54.

OVERLIJDEN

Jacquart Jules, 73 j., wed. v. Clabote Marie, Elsene; Demeulemeester Helena, 22 j., ongehu., Weststraat 155; De Bruyne Celina 49 j., echt. v. Danneels Jules, K. De Swertlaan, 29.

NIEUWPOORT

GEBORNTEN

Terrie Georges van Leon en Watty Zeno, b. — Cremmerye Irène, van Carolus en Monteny Ida.

OVERLIJDEN

Van Campenhout Victor, echtg. van Verelme Helena, 70 jaar.

HUWELIJKEN

Weiss Frans en Jaacks Maria.

HEYST

GEBORNTEN

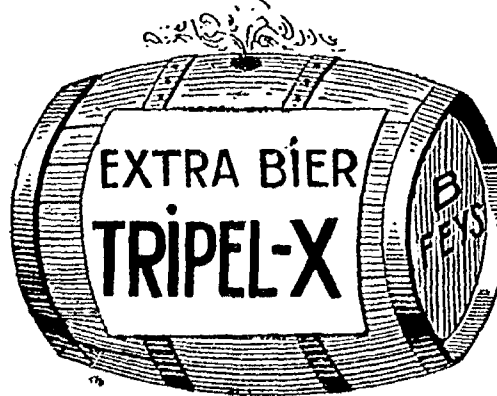
Van Haecke Françoise, Stieslag Barak.

Huis Blondeel H.

bijsnaamd 'T JOB

HANDEL IN VERSCHIEDE VISCH

Havenstraat, 5 NIEUWPOORT
Specialiteit van Droogvisch



IN VATEN EN FLESSCHEN

Brouwerij Feys, Oostende

Beziet onze prijzen Vergelijkt onze kwaliteit

MATTAMORSE, caoutchouc kledingstukken, zeer licht,
gewaarborgd, waterdicht Voor Dames fr. 125
Voor Heeren fr. 175

AQUAMORSE, kledingstuk voor Heeren, zeer licht,
waterdicht fr. 395

AQUAPLUME, kledingstuk voor Dames, zuiver zijde,
zeer licht en waterdicht fr. 450

Verrukkelijke fantasie kledingstukken "Trois Quarts",
vanaf fr. 295

Alle fantasie mantels voor Dames, Heeren „ „ 595

De schoonste verzameling modesjerpen, uitsluitende creaties
vanaf fr. 25

The Destroyer's Raincoat Co

Oostende — 44, Vlaanderenstraat

Knocke — 240, Lippenslaan

Brugge — 42, Steenstraat

Antwerpen — Charleroi — Gent — Luik

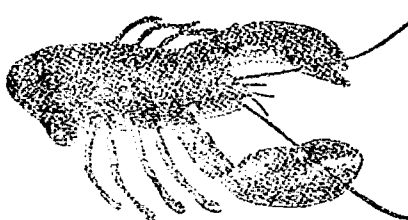
Brussel — Parijs — Engeland

JUWELEN — HORLOGEN
ZILVERWERK

Huis René SIX

11, KERKSTRAAT, OOSTENDE

VERMAKINGEN



Bestel uw Oesters
en Kreeften bij
A. Rau & Zoon

OOSTENDE (Vuurloren) Tel. 48
Men brengt ten huize.

VISSCHERS,

Wilt ge een goed glas bier
drinkt bij Fransje Verbanck

een **Munich Kruger**

Specialiteit van het huis
FERNAND FEYS

VOOR UWE

Breukbanden met en zonder Veer
Gordels en Medische Ceinturen
Ceinturen voor zwaarlijvigheid
Kousen voor Spataders
Suspensoren en
alle ziekenbenodigdheden
wendt U tot het huis

AuPara
Wittenonnenstraat, 27 — OOSTENDE
Telefoon 1740.

Visschers!

Vooraleer in zee te gaan, vergeet niet
u in de

Apotheek BRECX
LOUISASTRAAT, 1 — OOSTENDE
Tel. 1813

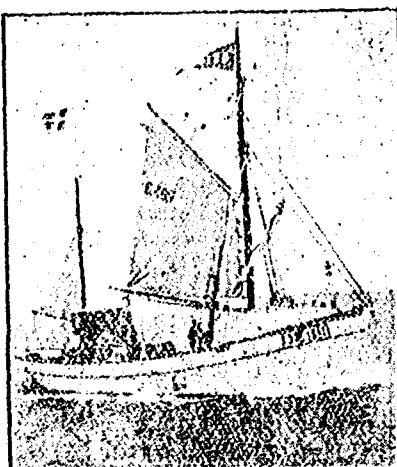
te voorzien van al uwe noodige ge-
neesmiddelen en verbanden.

Aangenomen door alle ziekenkassen.

Apotheek-Drogerij De Olifant

VISSCHERS! 't Is wintertijd! Ijs-
koude wind, regen en sneeuw staan U
te verwachten. Om alle koude en borst-
kwalen te vermijden en te genezen,
vertreft « BORSTSIROOP BAREL »
alle andere, daar samengesteld uit de
ruchtigste geneesmiddelen, en geen
koude weerstaat aan zijn uitwerksel.
DE FLESCHE: 6,50 FRANK

Reeders! Beproeft de Snurrevaadvisscherij!



Vraagt prijs van een KOTTER
in Denemarken door een der
vermaardste experten gebouwd.

Alle gewenste INLICHTINGEN
kunnen bekomen worden bij
Erik Fredericksen
54, Groot Godshuisstraat, 54
BRUSSEL Tel. 12.13.80
Algemeen AGENT van de belang-
rijkste Deense schepswerven
voor België, Holland en Frankrijk

Pêcheries Calaisiennes

IN- EN UITVOER VAN

Versche Visch

Importation et Exportation de

Poisson frais

Specialiteit van Haring en Makreel

Spécialité Harengs, Maquereaux

Soetekouw, Rue du Minck, CALAIS

Téléphone 696

Eugène Rau & Zonen

71, Ooststraat, 71, Oostende - Tel. 205

Haringrookerij  Vischconserven

Mandenmakerij PURFINA n.v.

ALLE SLACH VAN VERMAKINGEN EERSTE SOORT MAZOUT (GASOLINE)
Grauwe, witte en rieten MANDEN bij voor alle slach SCHEEPSMOTOREN

Ch. Desmidt-Sleyter

St. Franciscusstraat, 22, OOSTENDE 5, ZUIDSTRAAT, 5 — OOSTENDE

Société Anonyme Internationale de TELEGRAPHIE SANS FIL

BRUSSEL: 13, BREDERODESTRAAT Tel. 117330 — 117331
ANTWERPEN: 5-7, LOMBARDSTRAAT Tel. 26659 — 29615
OOSTENDE: 7, VINDICTIVELAAN Tel. 188

VISSCHERS, REEDERS!

Nu komt de tijd om uw vaartuigen aan een grondig onderzoek te onder-
werpen en U volledig en behoorlijk uit te rusten voor het volgende seizoen.
Om de gunstigste uitslagen te bekomen volgt het voorbeeld der baanbre-
kers en laat uwe schepen uitrusten met een Ultra-Sonore DIEPTEMETER.
Voor alle inlichtingen ook betreffende DRAADLOOZE TELEGRAPHIE en
TELEFONIE, wendt U tot de bovengestelde adressen waar U de voordelig-
ste voorwaarden zult bekomen.

AUG. VAN DEN ABEELE

Tel. 335.48
Telegr.: «Probité» Bruges — Coupure, 52-55 — Brugge
föndé en 1881
gesticht in 1881

INVOER	UITVOER	IMPORT	EXPORT
GROOTHANDEL IN ALLE SOORTEN GEROOKTE, GEDROOGDE, GEZOUPEN GEWEEKTE, OPGELEGDE EN BEVROZEN VISCH EIGEN VRIES-INRICHTING	POISSON SALE, FUME, SECHE, CONSERVE, TREMPE ET CONGELE EN GROS INSTALLATIONS FRIGORIFIQUES PRIVEES.		
SPECIALE INRICHTINGEN tot et BEREIDEN VAN ALLE SOORTEN VISCH	INSTALLATIONS SPECIALES POUR LA PREPARATION DE TOUTES SORTES de POISSONS		

La Marée - De Zeevisch

S. M., gesticht door de bijzonderste Reederijen ter vischvangst
6, Vaartstraat, Oostende

GROOTHANDEL IN — —
VERSCHIEDE, GEROOKTE &
GEZOUPEN VISCH — —

Telegram Adres: MARZEE Telefonen: 1426—1431

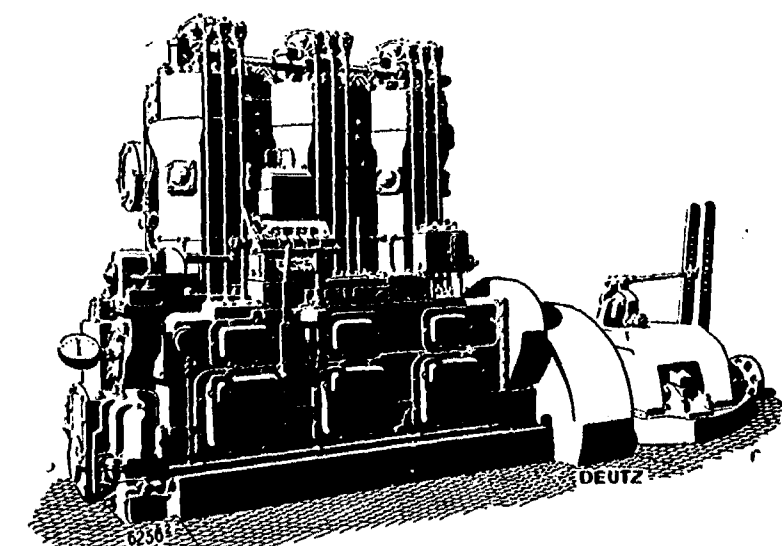
Koopt al uw soorten Pakpapier

bedrukt en onbedrukt bij

N. V. CATS PAPIER

ROTTERDAM
VRAAGT PRIJS aan onzen Vertegenwoordiger: S. A. B. A. S.
57, van Duyststraat, DEURNE N. ANTWERPEN — Tel. 51381

Diesel-Deutz Scheepsmotoren VALCKE Gebr., n.v. Oostende



Société anonyme belge pour la Conservation du Poisson par Le Froid Artificiel

meest gekend onder
den naam van
ARTIC

Adr. Tel. ARTIC, Oostende, Tel. 1581
INVRIEZEN EN BEWAREN VAN ALLE SOORTEN VISCH
GROOTE KOELKAMERS ten dienste der VISCHHANDELAARS
GROOTHANDEL IN BEVROZEN VISCH

Groot- en kleinverkoop van allerbeste ZALM, geledigd en zon-
der kop, aan prijzen buiten concurrentie.

Mederne instelling voor het vervaardigen der VISCHCONSER-
VEN «ARTIC» allen van de fijnste smaak en hoedanigheid, aan
billijke prijzen. Buitengewoon groote keus.

Voor inlichtingen schrijven naar ARTIC, Vaartbleekersrei, Oostende